

**Проигрыватель компакт-дисков/MP3/WMA  
высокой мощности с RDS приемником и  
управлением многодисковым проигрывателем  
компакт-дисков и тюнером DAB**

---

## **Инструкции по эксплуатации**

# **DEH-P8400MP**



ME 20

Мы благодарим Вас за приобретение этого изделия Pioneer. Для получения исчерпывающей информации о использовании этого устройства тщательно ознакомьтесь с этими инструкциями. После завершения прочтения инструкций положите их в безопасное место для получения справок в дальнейшем.

## 01 Подключение устройств

- Об этом изделии **5**
- Об этой Инструкции **5**
- Предостережения **5**
- В случае появления трудностей **5**
- Установка **10**
  - Установка с резиновой втулкой **10**
  - Удаление устройства **11**
- Установка рулевого пульта дистанционного управления **12**
  - Установка устройства в автомобиль с левым рулем **13**

## 02 Перед началом эксплуатации

- Органы управления **14**
  - Передняя панель (закрытая) **14**
  - Передняя панель (открытая) **15**
- Рулевой пульт дистанционного управления **16**
- Защита Вашего устройства от кражи **17**
  - Удаление передней панели **17**
  - Прикрепление передней панели **17**
- Пульт дистанционного управления и забота о нем **18**
  - Установка литиевой батарейки **18**
  - Замена литиевой батарейки **18**
- О демонстрационном режиме **19**
  - Возвратный демонстрационный режим **19**
  - Демонстрация возможностей **19**
  - Демонстрация движения **19**
- Индикация на дисплее **20**
  - Жидкокристаллический дисплей **20**
  - Дисплей OEL **20**
- Перезагрузка микропроцессора **20**
- Основные возможности **21**
  - Воспроизведение компакт-дисков **21**
  - Воспроизведение файлов MP3 **21**
  - Воспроизведение файлов WMA **21**
- О формате WMA **21**

## 03 Включение/выключение питания

- Включение устройства **22**
- Выбор источника сигнала **22**
- Отключение устройства **22**

## 04 Тонер

- Прослушивание радиопередач **23**
- Дополнительные функции тюнера **24**
- Сохранение и вызов из памяти частот радиовещания **24**
- Настройка на радиостанции с наиболее сильным сигналом **25**
- Сохранение в памяти частот вещания с наиболее сильным сигналом **25**

## 05 RDS

- Функции RDS **26**
- Переключение дисплея RDS **26**
- Выбор альтернативных частот **27**
  - Использование функции Поиска PI **27**
  - Использование функции Автоматического Поиска PI для запрограммированных станций **27**
  - Ограничение поиска станций региональными станциями **27**
- Прием сообщений о дорожном движении **28**
  - Реакция на предупреждение TP **28**
- Использование функцийPTY **29**
  - Поиск радиостанции RDS по информацииPTY **29**
  - Использование функции прерывания программой новостей **29**
  - Прием чрезвычайных сообщенийPTY **29**
- Использование радиотекста **30**
  - Отображение радиотекста **30**
  - Сохранение в памяти и вызов радиотекста **30**
- Список кодовPTY **31**

- 06 Встроенный проигрыватель компакт-дисков**  
 Воспроизведение компакт-диска **32**  
 Дополнительные функции проигрывателя компакт-дисков **33**  
 Повторное воспроизведение **33**  
 Воспроизведение фрагментов в случайной последовательности **34**  
 Просмотр фрагментов компакт-диска **34**  
 Приостановка воспроизведения компакт-диска **34**  
 Использование функций озаглавливания дисков **35**
  - Ввод названия диска **35**
  - Отображение названия диска **36**
 Использование функций CD TEXT **36**
  - Отображение названий дисков CD TEXT **28**
  - Прокрутка названий на дисплее **28**
- 07 Проигрыватель MP3/WMA**  
 Воспроизведение MP3/WMA **37**  
 Дополнительные функции встроенного проигрывателя компакт-дисков (MP3/WMA) **39**  
 Повторное воспроизведение **39**  
 Воспроизведение фрагментов в случайной последовательности **40**  
 Просмотр папок и фрагментов **40**  
 Приостановка воспроизведения MP3/WMA **41**  
 Отображение названий MP3/WMA **41**  
 Прокрутка названий на дисплее **41**
- 08 Проигрыватель Малти КД**  
 Воспроизведение компакт-диска **42**  
 50-дисковый проигрыватель Малти КД **42**  
 Дополнительные функции проигрывателя Малти КД **43**  
 Повторное воспроизведение **43**  
 Воспроизведение фрагментов в случайной последовательности **44**  
 Просмотр компакт-дисков и фрагментов **44**  
 Приостановка воспроизведения компакт-диска **44**
- Использование списка воспроизведения ITS **45**
  - Создание списка воспроизведения при помощи программирования ITS **45**
  - Воспроизведение фрагментов из Вашего списка воспроизведения ITS **45**
  - Удаление фрагментов из Вашего списка воспроизведения ITS **46**
  - Удаление компакт-дисков из Вашего списка воспроизведения ITS **46**
 Использование функций озаглавливания дисков **46**
  - Ввод названия диска **46**
  - Отображение названия диска **47**
  - Выбор диска из списка названий дисков **48**
 Использование функций CD TEXT **48**
  - Отображение названий дисков CD TEXT **48**
  - Прокрутка названий на дисплее **48**
 Использование функций сжатия и усиления низких частот **49**
- 09 Настройка звучания**  
 Функции настройки звучания **50**  
 Настройка эквалайзера фокусировки звучания **50**  
 Использование функции настройки баланса **51**  
 Использование эквалайзера **51**
  - Вызов кривых эквализации из памяти **52**
  - Настройка кривых эквализации **52**
  - Тонкая настройка кривых эквализации **53**
 Настройка низких частот **53**  
 Настройка высоких частот **53**  
 Настройка тонкомпенсации **54**  
 Использование выхода сабвуфера **54**
  - Настройка параметров сабвуфера **54**
 Использование вывода без затухания **55**
  - Настройка громкости вывода без затухания **55**
 Использование высокочастотного пропускающего фильтра **55**  
 Настройка уровней источника сигнала **56**  
 Использование функции автоматического выравнивания звука **56**

**10 Начальные настройки**

- Настройка начальных параметров **57**
- Настройка часов **57**
- Выбор шага настройки FM **57**
- Настройка функции приоритета DAB **58**
  - Когда функция включена **58**
  - Когда функция выключена **58**
- Включение/выключение Автоматического Поиска PI **58**
- Настройка предупреждающего сигнала **58**
- Настройка автоматического открывания **59**
- Включение/выключение дополнительного устройства **59**
- Включение/выключение функции затемнения **59**
- Настройка яркости **59**
- Выбор цвета подсветки **60**
- Настройка параметров тылового выхода и контроллера сабвуфера **60**
- Включение/выключение режима автоматического телефона **61**
- Переключение функций отключения/приглушения звука **61**
- Включение режима телефона **61**
- Включение/выключение движущегося экрана **61**

**11 Прочие функции**

- Использование различных развлекательных дисплеев **62**
- Использование источника сигнала AUX **62**
  - Выбор устройства AUX в качестве источника сигнала **62**
  - Присвоение названия устройству AUX **62**
- Приглушение/отключение звука при использовании сотового телефона и использовании громкоговорящей связи **63**
  - Функция приглушения/отключения звука **63**
  - Функция громкоговорящей связи **63**
- Функции DAB **64**
  - Эксплуатация **64**
  - Изменение Ярлыка **65**
  - Управление Сообщениями при помощи меню функций **65**
  - Доступные функцииPTY **65**
  - ПоискPTY **65**
  - Использование Динамического Ярлыка **66**
  - Отображение Динамического Ярлыка **66**
  - Сохранение и вызов из памяти Динамического Ярлыка **66**

**12 Дополнительная информация**

- Проигрыватель компакт-дисков и работа о нем **67**
- Диски CD-R/CD-RW **67**
- Сообщения об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков **68**
- О папках и файлах MP3 **68**
- Файлы MP3 **69**
- О папках и файлах WMA **70**
- Файлы WMA **70**
- Терминологический словарь **71**
- Технические характеристики **73**

## Подключение устройств

### Об этом изделии

Это устройство отвечает Директивам EMC (89/336/ЕЕС, 92/31/ЕЕС) и Директиве Маркировки CE (93/68/ЕЕС).

Частотный диапазон приемника этого устройства предназначен для использования в Западной Европе, Азии, на Среднем Востоке, в Африке и Океании. Использование устройства в других регионах может привести к неправильному приему. Функция RDS действует только в регионах, в которых радиостанции FM транслируют сигналы RDS.

### Об этой Инструкции

В целях обеспечения высокого качества приема и эксплуатации это устройство оборудовано значительным числом сложных функций. Все они разработаны для наиболее простого использования, но многие из них являются скрытыми. Эта инструкция по эксплуатации предназначена для того, чтобы помочь Вам в использовании этих функций и максимизировать удобство прослушивания.

Мы рекомендуем Вам ознакомиться с функциями и их действием, прочитав эту Инструкцию перед началом эксплуатации изделия. Особенно важно ознакомиться с предостережениями как на этой странице, так и в других разделах. В этой Инструкции описывается управление при помощи кнопок на Основном устройстве. Вы можете выполнять те же действия при помощи рулевого пульта дистанционного управления .

### Предостережения

- На верхней части проигрывателя размещена маркировка "**CLASS 1 LASER PRODUCT**" (лазерное устройство класса 1).



- Pioneer CarStereo-Pass предназначен только для использования в Германии.
- Храните это руководство под рукой для получения своевременных консультаций о работе устройства и мерах предосторожности.
- Всегда устанавливайте уровень громкости звука таким образом, чтобы не заглушались внешние звуковые сигналы.
- Защищайте это устройство от влажности.
- Если аккумулятор отсоединен или разряжен, программируемая память будет очищена и устройство должно быть перепрограммировано.

### В случае появления трудностей

Если это устройство не работает должным образом, обратитесь к Вашему дилеру или в ближайший авторизованный центр обслуживания Pioneer.

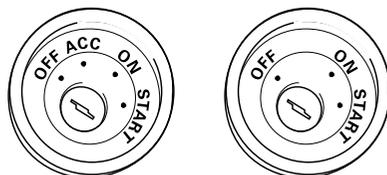
**Примечание:**

- Это устройство предназначено для работы от автомобильного аккумулятора 12 В с минусом на массе. Перед установкой устройства в автомобиль, грузовик или автобус, проверьте напряжение аккумулятора.
- Во избежание закорачивания электрической системы, перед началом установки отсоедините кабель аккумулятора ⊖.
- Для получения более подробной информации о подключении усилителя мощности и прочих устройств ознакомьтесь с инструкциями для этих устройств, затем осуществите подключения должным образом.
- Закрепите проводку при помощи скоб или липкой ленты. Для защиты проводки замотайте проводку изоляционной лентой в тех местах, где она соприкасается с металлическими деталями.
- Проведите и закрепите всю проводку таким образом, чтобы она не касалась движущихся деталей, таких, как рычаг переключения передач, ручной тормоз и направляющие сидений. Не прокладывайте проводку в местах, подверженных воздействию высокой температуры, например, возле обогревателя. Если изоляция на проводке расправилась или изнашивалась, существует опасность короткого замыкания на корпус автомобиля.
- Не протягивайте желтый провод через отверстие к двигателю для подключения к аккумулятору. Это вызовет повреждение изоляции провода и приведет к очень опасному замыканию.
- Не закорачивайте никакие провода. Если это случится, защитная цепь может не сработать при необходимости.
- Никогда не подавайте питание на другое оборудование, обрезав изоляцию кабеля питания и приложив конец к проводу. Нагрузка провода будет превышена, что приведет к выделению тепла.
- При замене предохранителя используйте предохранитель такого же типа, что и указанный на отсеке для предохранителя.
- Так как в этом устройстве используется уникальная цепь BPTL, никогда не проводите проводку громкоговорителей таким образом, чтобы они были непосредственно заземлены, и не объединяйте левый и правый ⊖ контакты громкоговорителей.

## Подключение устройств

- Громкоговорители, подключаемые к этому устройству, должны отличаться высокой мощностью (минимум 50 Вт) и сопротивлением от 4 до 8 Ом. Подключение громкоговорителей с выходной мощностью и/или сопротивлением, отличным от указанных, может привести к возгоранию или повреждению громкоговорителей.
- Когда включен источник сигнала этого устройства, по синему/белому проводу выводится управляющий сигнал. Подключите этот провод к проводу дистанционного управления усилителем мощности или к разъему управления автономной антенны (макс. 300 мА, 12 В постоянного тока). Если автомобиль оборудован антенной, установленной на стекле, подключите этот провод к разъему подачи питания на привод антенны.
- При использовании дополнительного усилителя мощности с этой системой, не подключайте синий/белый провод к разъему питания усилителя. Также не подключайте синий/белый провод к разъему питания автономной антенны. Такое подключение может привести к чрезмерному потреблению тока и неправильному функционированию.
- Для избежания короткого замыкания заклейте концы неподключенных проводов изоляционной лентой. В особенности это относится к неиспользуемым контактам громкоговорителя. Если эти контакты не будут заизолированы, существует возможность короткого замыкания.
- Для предотвращения неправильного подключения, входная сторона разъема IP-BUS окрашена синим, а выходная сторона - черным. Соедините разъемы одного и того же цвета.

- Если это устройство установлено в автомобиле, не оборудованном положением АСС (дополнительные устройства) на переключателе зажигания, красный провод этого устройства должен быть подключен к разъему, спаренному с включением/выключением зажигания. Если это не сделано, аккумулятор автомобиля может разрядиться, если Вы отлучитесь от автомобиля на несколько часов (рис. 1).



Есть положение АСС

Нет положения АСС

Рис. 1

- Черный провод - это заземление. Пожалуйста, заземлите этот провод отдельно от устройств, работающих на высоком напряжении, например, усилителей мощности. Если Вы заземлите эти устройства совместно, и контакт с землей нарушится, существует опасность повреждения устройств или возгорания.

- Провода этого устройства могут быть окрашены иначе, чем соответствующие провода других устройств, даже если они имеют те же функции. При подключении этого устройства к другому устройству, ознакомьтесь с инструкциями по эксплуатации для обоих устройств и соедините провода, имеющие одинаковые функции.

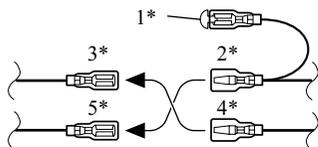
## Подключение устройств

Разъем TEL

Обратитесь к руководству для громкоговорящей связи (продается отдельно).

**Примечание:**

В зависимости от типа автомобиля, функции 3\* и 5\* могут различаться. В этом случае подключите 2\* к 5\*, а 4\* к 3\*.



Подключите контакты одного цвета друг к другу.

Колпак (1\*)

Если этот разъем не используется, не удаляйте колпак.

Желтый (3\*)  
Резерв (или  
дополнительно)

Красный (5\*)  
Дополнительно  
(или резерв)

Оранжевый/белый  
К разъему переключателя подсветки

Черный (земля)  
К металлическому кузову автомобиля.

Синий/белый  
К разъему управления усилителем мощности.  
(Максимум 300 мА, 12 В постоянного тока.)

Держатель предохранителя

Желтый (2\*)  
К разъему, на который питание  
подается постоянно, независимо  
от положения ключа зажигания.

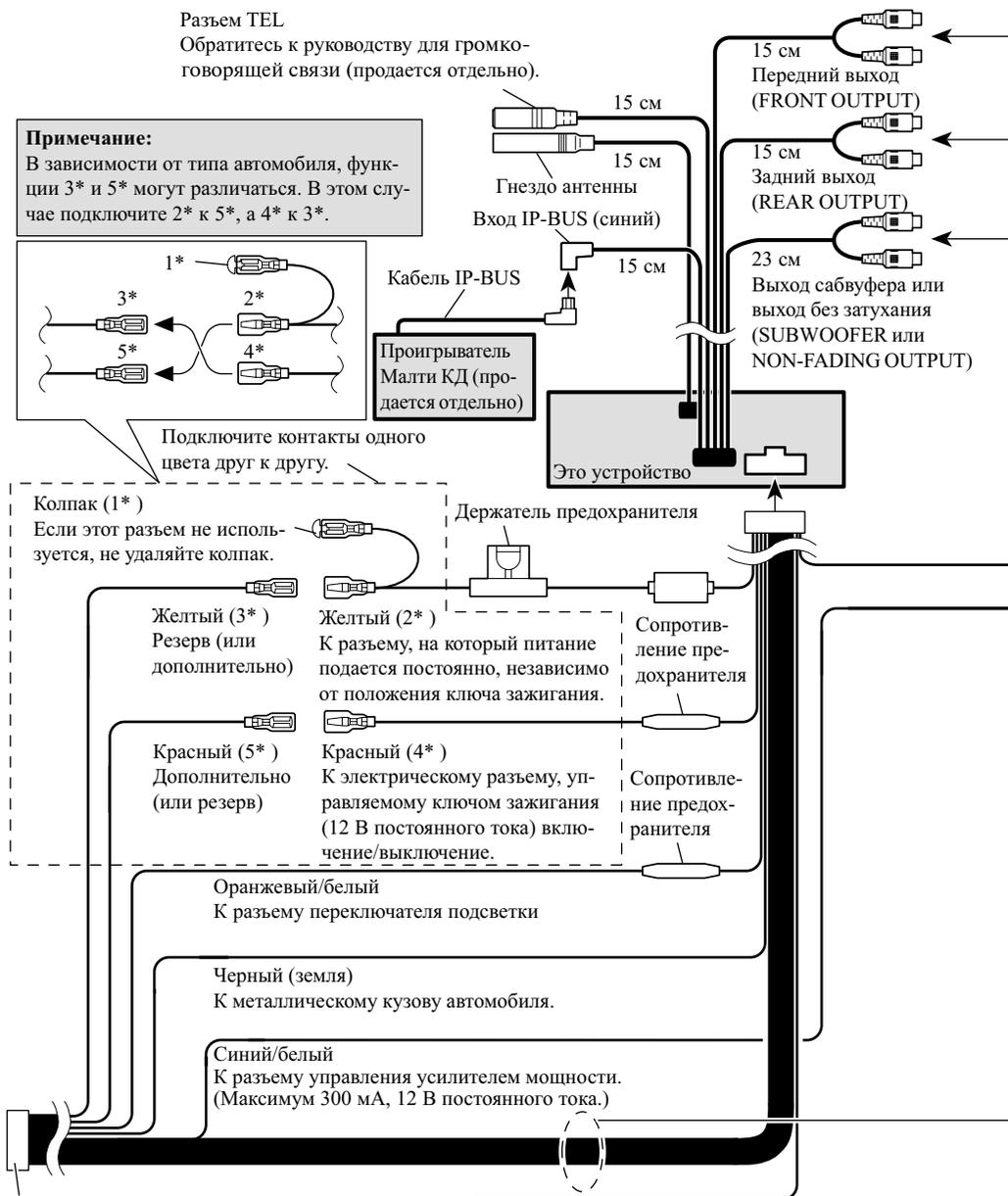
Красный (4\*)  
К электрическому разъему, управ-  
ляемому ключом зажигания  
(12 В постоянного тока) вклю-  
чение/выключение.

Сопротив-  
ление предо-  
хранителя

Сопротив-  
ление предо-  
хранителя

Желтый/черный

Если Вы пользуетесь сотовым телефоном, подключите его к контакту Audio Mute (приглушение звука) на сотовом телефоне. Если Вы не пользуетесь телефоном не подключайте контакт Audio Mute.

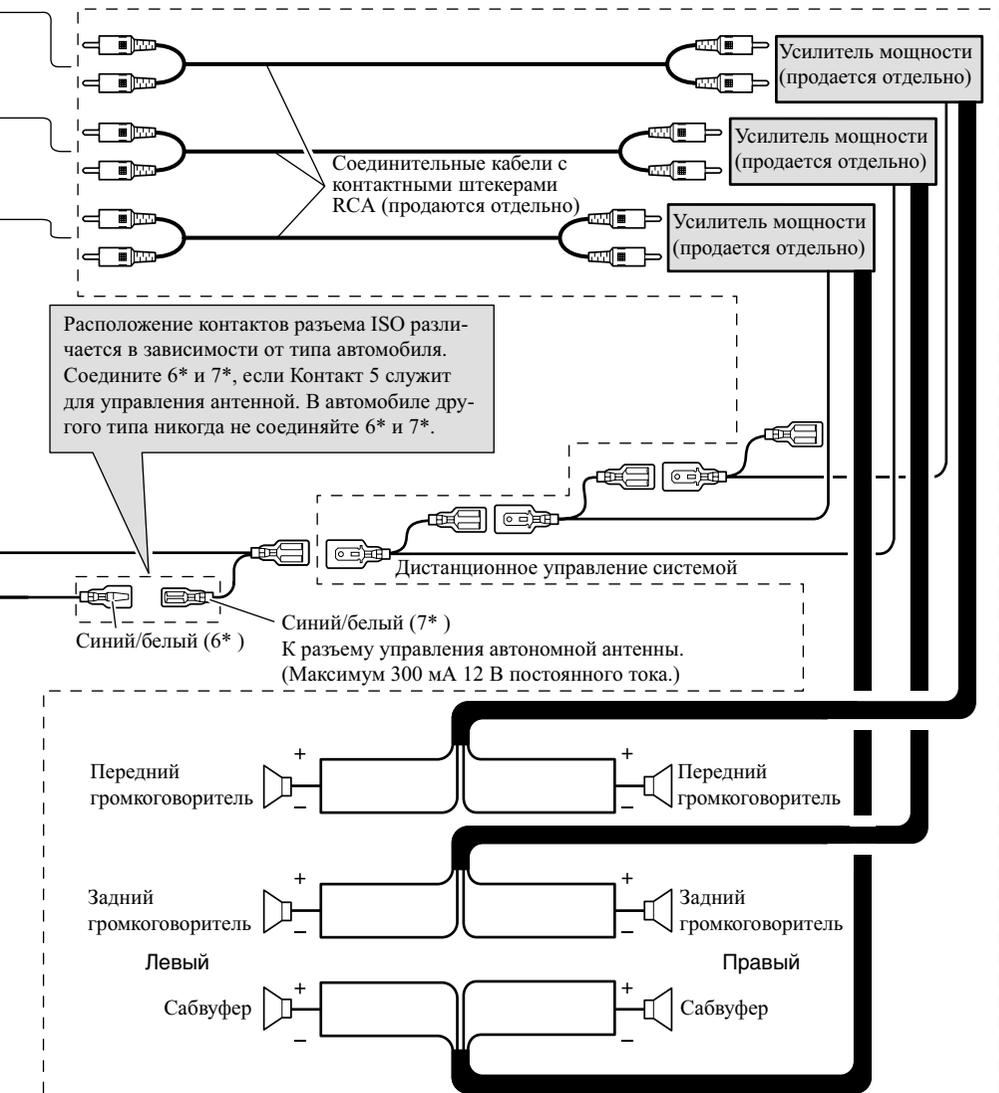


Разъем ISO

**Примечание:**

В некоторых автомобилях разъем ISO может быть разделен надвое. В этом случае подключите оба разъема.

# Подключение устройств



Контакты громкоговорителей

Белый: Передний левый ⊕

Белый/черный: Передний левый ⊖

Серый: Передний правый ⊕

Серый/черный: Передний правый ⊖

Зеленый: Задний левый ⊕ или Сабвуфер ⊕

Зеленый/Черный: Задний левый ⊖ или Сабвуфер ⊖

Фиолетовый: Задний правый ⊕ или Сабвуфер ⊕

Фиолетовый/черный: Задний правый ⊖ или Сабвуфер ⊖

Используйте эту схему для подключения, если Вы используете дополнительный усилитель (продается отдельно).

### Примечание:

Измените Начальные Настройки этого устройства (обратитесь к инструкции по эксплуатации). Выход сабвуфера этого устройства является монофоническим.

## Установка

### Примечание:

- Перед окончательной установкой устройства осуществите временное подключение, для того, чтобы убедиться в том, что устройство подключено правильно, и система функционирует должным образом.
- Для правильного выполнения установки используйте только детали, полученные в комплекте с устройством. Использование сторонних деталей может привести к неполадкам.
- Если установка требует проделывания отверстий или внесения других изменений в автомобиль, обратитесь к Вашему ближайшему дилеру.
- Установите устройство таким образом, чтобы оно не препятствовало управлению автомобилем и не могло причинить травму пассажирам при экстренном торможении.
- В случае перегрева устройства полупроводниковый лазер может быть поврежден, так что не следует устанавливать устройство поблизости от источника тепла - например, обогревателя.
- Если устройство установлено под углом, пре-

вышающим  $60^\circ$  от горизонтали, устройство может не функционировать наилучшим образом.

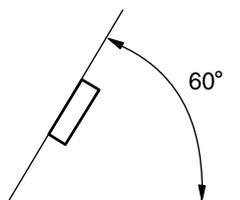
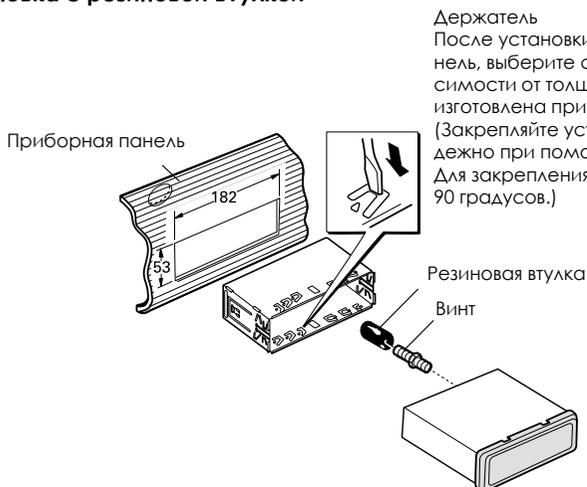


Рис. 3

## Установка с резиновой втулкой



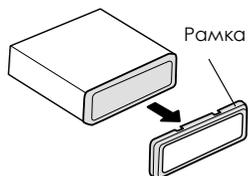
### Держатель

После установки держателя в приборную панель, выберите соответствующие зубцы в зависимости от толщины материала, из которого изготовлена приборная панель, и согните их. (Закрепляют устройство как можно более надежно при помощи верхних и нижних зубцов. Для закрепления устройства согните зубцы на  $90^\circ$  градусов.)

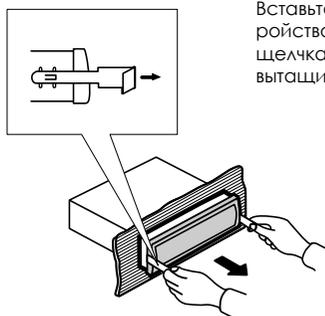
Рис. 4

## Подключение устройств

### Удаление устройства



Потяните за рамку для ее удаления.  
(При установке рамки совместите края рамки с желобом внизу и закрепите ее.)



Вставьте полученные в комплекте ключи в устройство, как показано на иллюстрации, до щелчка. Нажимая на ключи в разные стороны, вытащите устройство.

Рис. 5

## Установка рулевого пульта дистанционного управления

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Избегайте устанавливать это устройство туда, где оно может нарушить функционирование средств обеспечения безопасности, например, воздушных подушек. В противном случае опасность несчастного случая может возрасти.
- Старайтесь не устанавливать это устройство туда, где оно может воспрепятствовать движению руля или переключателя передач. Это может привести к аварии.

### ⚠ ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ

- Установка этого устройства требует специальных навыков и опыта. Установка этого устройства должна быть доверена дилеру, у которого Вы приобрели это устройство.
- Устанавливайте это устройство только при помощи деталей, полученных в комплекте с устройством. При использовании других деталей это устройство может быть повреждено или будет закреплено ненадежно, что может привести к аварии или неприятностям.
- Устанавливайте это устройство так, как это требует инструкция. Невыполнение этого может привести к аварии.
- Не устанавливайте это устройство около окон, из которых на устройство могут попасть дождевые капли. Попадание воды внутрь устройства может вызвать дым или возгорание.

### ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Надежно закрепите устройство на руле при помощи ремня, прикрепленного к устройству. Если устройство закреплено ненадежно, оно может отвлекать водителя, что может привести к дорожному происшествию.
- Не прикрепляйте устройство к внешнему ободу руля. В противном случае оно может помешать водителю, что может привести к дорожному происшествию. Прикрепляйте устройство только к внутреннему ободу руля, как показано на иллюстрации (рис. 7).

### Примечание:

- Не устанавливайте это устройство туда, где оно может закрыть обзор водителю.
- Так как интерьер салона зависит от типа автомобиля, наилучшее место для установки устройства также будет различаться. При установке устройства выберите место, обеспечивающее наилучшую передачу сигналов от устройства к автомобильной магнитоле.

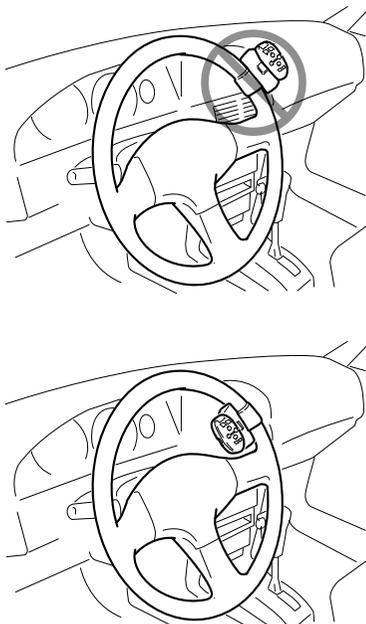


Рис. 7

## Подключение устройств

### Установка устройства в автомобиль с левым рулем

#### Примечание:

- При установке в автомобиль с правым рулем горизонтальные схемы следует зеркально развернуть.

#### 1. Прикрепите внутренний держатель к внутреннему ободу рулевого колеса при помощи ремня (рис. 8).

- Закрепите внутренний держатель на руле таким образом, чтобы сторона, помеченная стрелкой, была направлена на водителя, как показано ниже.

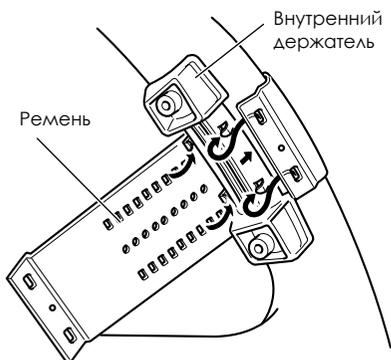


Рис. 8

#### 2. Отрежьте лишнюю часть ремня в центре внутреннего держателя (рис. 9).

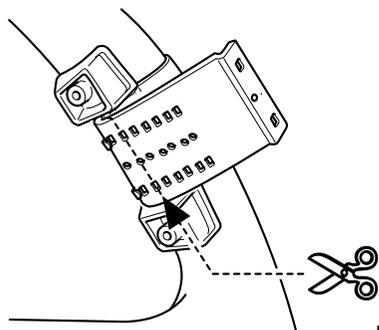


Рис. 9

#### 3. Прикрепите внешний держатель к внутреннему держателю и закрепите его винтами (рис. 10).

- Затяните винты при помощи полученного в комплекте шестиугольного ключа.

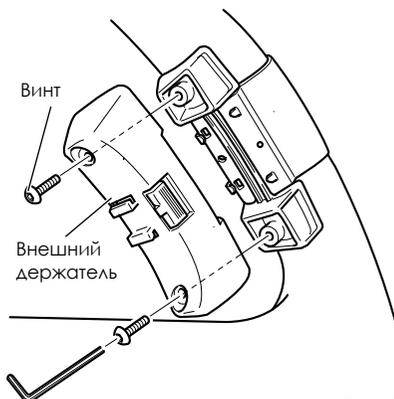


Рис. 10

#### 4. Установите пульт дистанционного управления в держатель (рис. 11).

- При удалении пульта дистанционного управления из держателя сдвиньте отделяемую рифленую часть в направлении руля и потяните пульт дистанционного управления на себя.

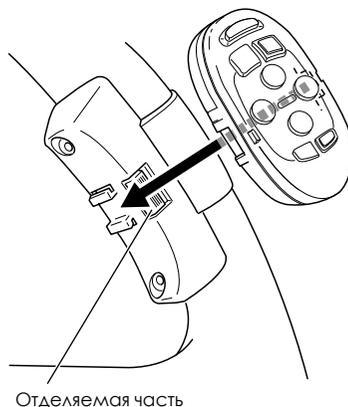
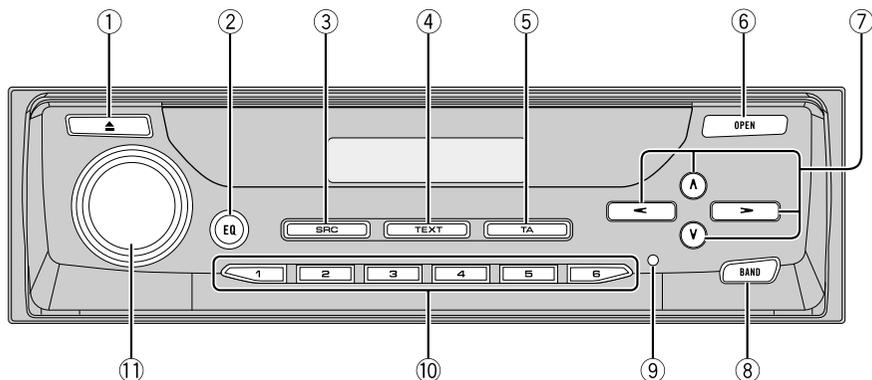


Рис. 11



## Органы управления

### Передняя панель (закрытая)

#### ① Кнопка EJECT

Нажмите для удаления компакт-диска из встроенного проигрывателя компакт-дисков.

#### ② Кнопка EQ

Нажмите для выбора различных кривых эквализации. Нажмите и удерживайте в течение двух секунд для выбора естественного звучания с эффектом присутствия.

#### ③ Кнопка SOURCE

Это устройство включается при выборе источника сигнала. Нажмите эту кнопку для последовательного переключения между всеми доступными источниками сигнала.

#### ④ Кнопка TEXT

Нажмите для включения или выключения функции радиотекста. Если Вы нажмете кнопку **TEXT**, когда передняя панель основного устройства закрыта, передняя панель автоматически откроется.

#### ⑤ Кнопка TA

Нажмите для включения или выключения функции сообщений о дорожном движении.

Нажмите и удерживайте в течение двух секунд для включения или выключения функции поиска на альтернативных частотах.

#### ⑥ Кнопка OPEN

Нажмите для того, чтобы открыть переднюю панель. Если Вы желаете использовать кнопки, расположенные под передней панелью, нажмите кнопку **OPEN**, чтобы открыть переднюю панель.

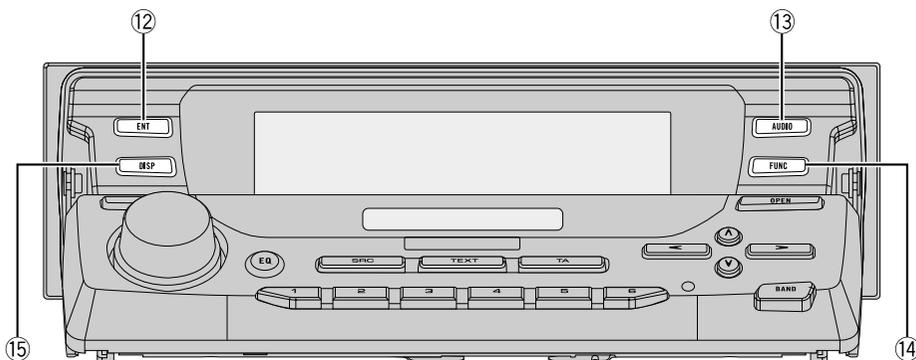
#### ⑦ Кнопки ▲/▼/◀/▶

Нажмите для осуществления ручной поисковой настройки, перемотки вперед/назад и поиска фрагментов. Эти кнопки также используются для управления различными функциями.

#### ⑧ Кнопка BAND

Нажмите для выбора одного из трех диапазонов FM или MW/LW и для отмены режима управления функциями.

## Перед началом эксплуатации



### 9 Кнопка RESET

Вы можете перезагрузить это устройство. Для получения более подробной информации обратитесь к разделу "Перезагрузка микропроцессора" на странице 20.

### 10 Кнопки 1-6 (PRESET TUNING)

Нажмите для осуществления запрограммированной настройки и поиска диска по номеру при использовании проигрывателя Малти КД.

### 11 Регулятор VOLUME

Поверните регулятор для увеличения или уменьшения громкости.

### Передняя панель (открытая)

- Кнопки, приведенные ниже, могут использоваться только когда передняя панель открыта.

### 12 Кнопка ENTERTAINMENT

Нажмите для переключения развлекательного дисплея.

### 13 Кнопка AUDIO

Нажмите для выбора различных настроек звучания.

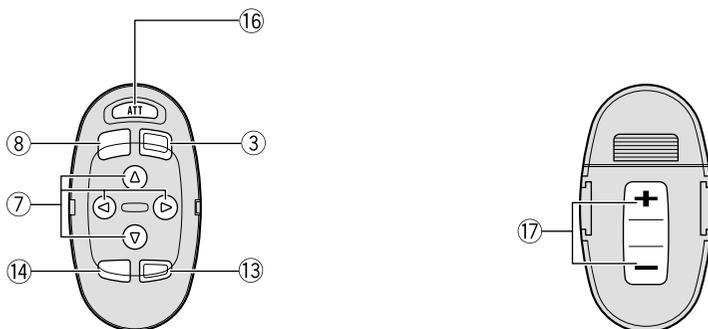
### 14 Кнопка FUNCTION

Нажмите для выбора различных функций.

### 15 Кнопка DISPLAY

Нажмите для выбора различных дисплеев.





## Рулевой пульт дистанционного управления

В комплекте с этим устройством поставляется рулевой пульт дистанционного управления, который позволяет управлять этим устройством на расстоянии. Для получения информации о действии всех кнопок, за исключением кнопки **ATT**, которая описана ниже, обратитесь к описанию кнопок на основном устройстве.

### 16 Кнопка ATT

Нажмите эту кнопку для быстрого снижения громкости (примерно на 90%). Нажмите кнопку снова для восстановления исходного уровня громкости.

### 17 Кнопка VOLUME

Нажмите кнопку для увеличения или уменьшения громкости.



### Примечания

- Если Вы нажмете кнопку **FUNCTION** или **AUDIO** на рулевом пульте дистанционного управления, когда передняя панель основного устройства закрыта, передняя панель автоматически откроется.
- Если Вы нажмете кнопку **FUNCTION** на пульте дистанционного управления, одновременно удерживая нажатой кнопку **BAND**, пульт дистанционного управления перестанет функционировать должным образом. Для восстановления нормального функционирования нажмите кнопку **AUDIO** на пульте дистанционного управления, одновременно удерживая нажатой кнопку **BAND**. ▣

## Перед началом эксплуатации

### Защита Вашего устройства от кражи

В целях защиты от кражи Вы можете отсоединить переднюю панель от этого устройства и хранить ее в полученном в комплекте защитном футляре.

- Если передняя панель не отделена в течение пяти секунд после отключения зажигания, раздастся предупреждающий сигнал.
- Вы можете отключить функцию предупреждающего сигнала. Обратитесь к разделу "Настройка предупреждающего сигнала" на странице 58.



#### Важная информация

- Никогда не прикладывайте чрезмерно большую силу и не сжимайте дисплей и кнопки слишком сильно во время удаления и установки передней панели.
- Старайтесь не подвергать переднюю панель сильным ударам.
- Держите переднюю панель подальше от прямых солнечных лучей и высоких температур.

### Удаление передней панели

- 1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.

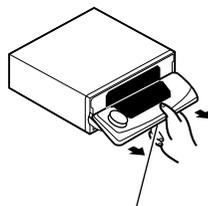


#### Внимание

- Несколько секунд после включения/выключения зажигания передняя панель автоматически движется. Когда это происходит, Ваши пальцы могут быть прищемлены, так что соблюдайте осторожность.
- Вы можете отключить функцию автоматического движения передней панели. Обратитесь к разделу "Настройка автоматического открывания" на странице 59.

- 2 Сдвиньте переднюю панель и потяните ее на себя.

Не роняйте переднюю панель и не сжимайте ее слишком сильно.



Отделяемая часть



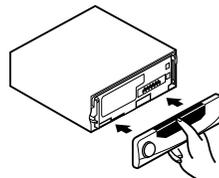
#### Примечания

- При удалении передней панели тяните за рифленую выступающую часть на задней части передней панели.
- При удалении передней панели, когда зажигание включено, не нажимайте никаких кнопок, кроме кнопки освобождения. В противном случае начнется выполнение функции, соответствующей нажатой кнопке.

- 3 Положите переднюю панель в полученный в комплекте защитный футляр.

### Прикрепление передней панели

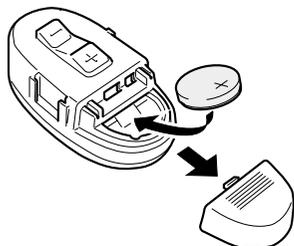
- 1 Убедитесь в том, что внутренняя крышка закрыта.
- 2 Установите переднюю панель на место.



## Пульт дистанционного управления и забота о нем

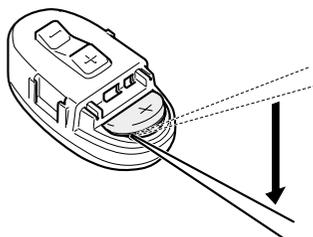
### Установка литиевой батарейки

- Удалите крышку на задней части рулевого пульта дистанционного управления и установите батарейку. Положительный (+) и отрицательный (-) полюса батарейки должны быть правильно ориентированы.



### Замена литиевой батарейки

- Удалите литиевую батарейку.



### Предостережения

- Заменяйте батарейку на литиевую батарейку CR2032.
- Не заменяйте батарейку при помощи металлического инструмента.



### Предупреждение

- Храните литиевую батарейку вне пределов досягаемости детей. В случае, если литиевая батарейка проглочена, немедленно обратитесь к врачу.



### Внимание

- Не заряжайте, не разбирайте, не нагревайте батарейку и не бросайте ее в огонь.
- Используйте только литиевую батарейку CR2032 (3 В). Никогда не устанавливайте в это устройство другие батарейки.
- Не прикасайтесь к батарейке металлическими инструментами.
- Не храните литиевую батарейку вместе с металлическими предметами.
- При утилизации использованных батареек, пожалуйста, соблюдайте соответствующие правила, действующие в Вашей стране/области.
- При установке всегда тщательно соблюдайте ориентацию полюсов батарейки (+) и (-). ▣

## Перед началом эксплуатации

### О Демонстрационном режиме

Это устройство оборудовано тремя демонстрационными режимами. Одним из них является **Возвратный демонстрационный режим**, другим режим **Демонстрации Возможностей**, а третьим - **Демонстрация Движения**.

#### Возвратный демонстрационный режим

Если в течение 30 секунд Вы не предпринимаете каких-либо действий, индикация на экране начинает менять направление, а затем продолжает меняться каждые 10 секунд. Нажатие кнопки **5**, когда питание этого устройства отключено, а переключатель зажигания установлен в положение АСС или ON, отключает **Возвратный демонстрационный режим**. Повторное нажатие кнопки **5** запускает Возвратный демонстрационный режим снова.

#### Демонстрация возможностей

Для запуска режима **Демонстрации Возможностей** нажмите кнопку **4**, когда питание этого устройства отключено, а переключатель зажигания установлен в положение АСС или ON.

### Демонстрация Движения

Для запуска режима **Демонстрации Движения** нажмите кнопку **6**, когда питание этого устройства отключено, а переключатель зажигания установлен в положение АСС или ON. Когда режим **Демонстрации Движения** включен, передняя панель открывается/закрывается автоматически с интервалом около 30 минут.



#### Примечания

- Запомните, что если режим **Демонстрации возможностей** или **Демонстрации Движения** остается включенным, когда двигатель автомобиля выключен, это может привести к разрядке аккумулятора.
- Красный провод этого устройства (АСС) должен быть подключен к разъему, связанному с переключателем зажигания. Если это не сделано, это может привести к разрядке аккумулятора автомобиля.
- По умолчанию режимы **Демонстрации возможностей** и **Демонстрации Движения** отключены. При отключении зажигания автомобиля или питания этого устройства режимы **Демонстрации возможностей** и **Демонстрации Движения** автоматически отключаются.



## Индикация на дисплее

Это устройство оборудовано дисплеями двух типов: жидкокристаллическим и OEL. Жидкокристаллический дисплей содержит основную информацию о каждом источнике сигнала и прочих настройках, которая видна независимо от того, открыта передняя панель или закрыта. Дисплей OEL содержит подробную информацию о каждом источнике сигнала и прочих настройках, которая видна, только когда передняя панель открыта. В этом руководстве рассматривается в основном дисплей OEL.

### Жидкокристаллический дисплей (например, для встроенного проигрывателя компакт-дисков)

Номер воспроизводимого фрагмента



Текущий источник сигнала

### Дисплей OEL(например, для встроенного проигрывателя компакт-дисков)

Номер воспроизводимого фрагмента



Время воспроизведения

## Перезагрузка микропроцессора

Перезагрузку микропроцессора следует осуществлять в следующих случаях:

- Перед первым использованием этого устройства после установки.
- Если устройство не работает должным образом.
- Если на дисплее появляются странные или некорректные сообщения.

**Нажмите кнопку RESET на основном устройстве при помощи шариковой ручки или другого заостренного предмета.**



Кнопка RESET



## Основные возможности

### Воспроизведение компакт-дисков

Это устройство способно воспроизводить музыкальные компакт-диски/диски CD-R/CD-RW.

### Воспроизведение файлов MP3

Это устройство способно воспроизводить файлы MP3 на дисках CD-ROM, CD-R и CD-RW. Могут быть воспроизведены диски, совместимые с уровнями 1 и 2 ISO9660 и системой "Ро-мео и Джульета".

### Воспроизведение файлов WMA

Это устройство способно воспроизводить файлы WMA на дисках CD-ROM, CD-R и CD-RW. Могут быть воспроизведены диски, совместимые с уровнями 1 и 2 ISO9660 и системой "Ро-мео и Джульета". ■

## О формате WMA



Логотип Windows Media™, напечатанный на коробке, показывает, что данное изделие совместимо с форматом WMA.

WMA - это сокращение от Windows Media Audio (носитель аудио информации Windows). Эта технология сжатия аудио информации была разработана корпорацией Microsoft. Информация может быть переведена в формат WMA при помощи Windows Media Player версии 7, 7.1 или Windows Media Player для Windows XP.

Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорацией Microsoft в США и/или других странах.



### Примечания

- Некоторые приложения, используемые для создания файлов WMA, могут не работать должным образом.
- При использовании некоторых приложений для создания файлов WMA названия альбомов и прочая текстовая информация может не отображаться должным образом. ■

## Включение устройства

Нажмите кнопку **SOURCE** для включения устройства.

Устройство включается при выборе источника сигнала. 

## Выбор источника сигнала

Вы можете выбрать желаемый источник сигнала. Для переключения на встроенный проигрыватель компакт-дисков установите в это устройство диск (обратитесь на страницу 32).

Нажмите кнопку **SOURCE** для выбора источника сигнала.

После каждого нажатия кнопки **SOURCE** источник сигнала переключается в такой последовательности:

**Встроенный проигрыватель компакт-дисков — Телевизор — Тюнер — DAB** (цифровые аудио трансляции) **— Проигрыватель Малти КД — Внешнее устройство 1 — Внешнее устройство 2 — AUX — Режим телефона**



### Примечания

- В следующих случаях источник сигнала не изменится:
  - Если к этому устройству не подключено устройство, выбранное в качестве источника сигнала.
  - Если в это устройство не установлен диск.
  - Если в проигрыватель компакт-дисков Малти КД не установлен магазин.
  - Если переключатель AUX (внешний вход) установлен в положение OFF (обратитесь на страницу 58).
  - Если режим Телефона установлен как OFF (обратитесь на страницу 61).

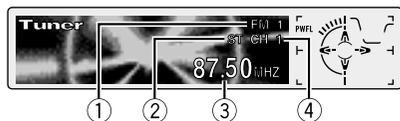
- Внешнее Устройство - это устройство Pioneer (например, одно из еще не созданных устройств), несовместимое с этим устройством, но позволяющее управление основными функциями при помощи этого устройства. Это устройство способно управлять двумя Внешними устройствами. При подключении двух внешних устройств это устройство автоматически определяет одно из подключенных устройств как "Внешнее устройство 1", а другое как "Внешнее устройство 2".
- Если синий/белый провод этого устройства подключен к разъему управления автономной антенной, при включении этого устройства автономная антенна будет выдвинута. Для удаления антенны отключите источник сигнала .

## Отключение устройства

Нажмите кнопку **SOURCE** и удерживайте в течение секунды для отключения устройства. 

## Тюнер

## Прослушивание радиопередач



Ниже приведена основная процедура, которую необходимо выполнить для прослушивания радио. Описание более сложных функций тюнера начинается на странице 24.

Функция AF (поиск на альтернативных частотах) этого устройства может быть включена (ON) или выключена (OFF). Для нормального функционирования настройки на радиостанции функция AF должна быть отключена. (Обратитесь на страницу 27.)

#### ① Индикатор BAND

Служит для отображения текущего диапазона вещания: MW, LW или FM.

#### ② Индикатор STEREO (ST)

Показывает, что трансляция на выбранной частоте осуществляется в стереофоническом режиме.

#### ③ Индикатор FREQUENCY

Показывает, на какую частоту настроен тюнер.

#### ④ Индикатор PRESET NUMBER

Показывает, какой запрограммированный канал был выбран.

### 1 Нажмите кнопку SOURCE для выбора тюнера в качестве источника сигнала.

Нажимайте кнопку SOURCE до тех пор, пока на дисплее не появится "Tuner".

### 2 Воспользуйтесь регулятором VOLUME для настройки громкости.

Поверните регулятор для увеличения или уменьшения громкости.

### 3 Нажмите кнопку BAND для выбора диапазона вещания.

Нажимайте кнопку BAND до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый диапазон: FM1, FM2, FM3 диапазона FM или MW/LW.

### 4 Для выполнения ручной настройки кратко нажмите кнопку ◀ или ▶.

Частота шаг за шагом увеличивается или уменьшается.

### 5 Для выполнения поисковой настройки нажмите кнопку ◀ или ▶ на секунду или более, а затем отпустите.

Тюнер начнет просмотр частот до тех пор, пока не найдет частоту с достаточно сильным сигналом.

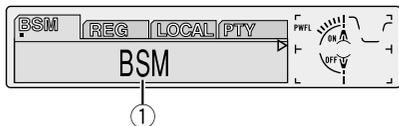
- Вы можете отменить поиск кратким нажатием кнопки ◀ или ▶.
- Если Вы нажмете и будете удерживать кнопку ◀ или ▶, Вы можете пропускать радиостанции. Поисковая настройка начинается сразу после того, как Вы отпустите кнопку.



#### Примечание

- Если радиостанция на выбранной частоте осуществляет вещание в стереофоническом режиме, загорается индикатор STEREO (ST). □

## Дополнительные функции тюнера



### ① Дисплей FUNCTION

Здесь отображается режим текущей функции.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для отображения названий функций.**

Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** для переключения между следующими функциями:

**BSM** (сохранение в памяти лучших радиостанций) — **REG** (региональные трансляции) — **LOCAL** (местная поисковая настройка) — **PTY** (выбор типа передачи) — **TA** (режим ожидания сообщений о дорожном движении) — **AF** (поиск на альтернативных частотах) — **NEWS** (функция прерывания программой новостей)

- Для возвращения к отображению частоты нажмите кнопку **BAND**.
- При выборе диапазона **MW/LW** Вы можете выбрать только **BSM** или **LOCAL**.



### Примечание

- Если в течение 30 секунд Вы не предпринимаете никаких действий, дисплей автоматически возвращается в режим отображения частоты. ■

## Сохранение и вызов из памяти частот радиовещания

При нажатии какой-либо кнопки из числа кнопок **PRESET TUNING** Вы можете легко сохранить в памяти до шести частот вещания, с тем чтобы в последствии вызывать их одним нажатием кнопки.

**Когда Вы находите частоту, которую Вы желаете сохранить в памяти, нажмите кнопку PRESET TUNING и удерживайте до тех пор, пока запрограммированный номер не начнет мигать.**

Выбранный Вами номер начнет мигать на индикаторе **PRESET NUMBER**, а затем останется гореть. Выбранная частота вещания будет сохранена в памяти.

При следующем нажатии той же кнопки **PRESET TUNING** сохраненная частота вещания будет вызвана из памяти.



### Примечания

- В памяти может храниться до 18 радиостанций FM (по 6 в каждом из трех диапазонов) и до 6 радиостанций MW/LW.
- Вы можете также воспользоваться кнопками ▲ и ▼ для настройки на радиостанции, присвоенные кнопкам **PRESET TUNING**. ■

## Тюнер

### Настройка на радиостанции с наиболее сильным сигналом

Функция местной поисковой настройки позволяет Вам сохранять в памяти только радиостанции с наиболее сильным сигналом, обеспечивая таким образом надлежащее качество приема.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора LOCAL.**

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **LOCAL**.

**3 Нажмите кнопку ▲ для включения местной поисковой настройки.**

На дисплее появится чувствительность местной поисковой настройки (например, **LOCAL 2**).

**4 Нажмите кнопку ◀ или ▶ для выбора чувствительности.**

Для диапазона FM можно выбрать один из четырех, а для диапазона MW/LW - один из двух уровней чувствительности:

**FM: LOCAL 1 — LOCAL 2 — LOCAL 3 — LOCAL 4**  
**MW/LW: LOCAL 1 — LOCAL 2**

Значение **LOCAL 4** позволяет настройку только на радиостанции с наиболее сильным сигналом, а меньшие значения позволяют настройку на станции с более слабым сигналом.

**5 Если Вы желаете вернуться к обычному режиму поисковой настройки, нажмите кнопку ▼ для отключения местной поисковой настройки.**

На дисплее появится **LOCAL: OFF**. 

### Сохранение в памяти частот вещания с наиболее сильным сигналом

Функция BSM (сохранение в памяти лучших радиостанций) позволяет Вам автоматически сохранять в памяти шесть радиостанций с наиболее сильным сигналом под номерами **PRESET TUNING 1-6** и затем вызывать их из памяти одним нажатием кнопки.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора BSM.**

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **BSM**.

**3 Нажмите кнопку ▲ для включения BSM.**

Индикация **BSM** начнет мигать. Пока **BSM** мигает, устройство осуществляет сохранение шести станций с наиболее сильным сигналом в порядке убывания силы сигнала. После завершения процедуры **BSM** прекращает мигать.

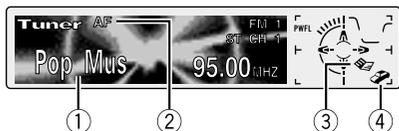
- Для отмены процесса сохранения нажмите кнопку ▼.



#### Примечание

- При сохранении радиостанций в памяти при помощи функции BSM новые радиостанции могут быть сохранены в памяти вместо сохраненных Вами при помощи функции Запрограммированной Настройки. 

## Функции RDS



RDS (Система Радио Информации) разработана для передачи информации совместно с программами в диапазоне FM. Эта информация, которая не слышна, содержит данные о названии службы программ, типе программы, о режиме трансляции сообщения о дорожном движении, данные автоматической настройки и настройке по типу программы, и предназначена для того, чтобы помочь радиослушателям настроиться на желаемую станцию.

- ① **Название службы программ**  
Показывает тип транслируемой передачи.
- ② **Индикатор AF**  
Показывает, что функция AF (поиск на альтернативных частотах) включена.
- ③ **Индикатор NEWS** (📰)  
Показывает, что принимается программа NEWS (новости).
- ④ **Индикатор TP** (👉)  
Показывает, что тюнер настроен на станцию TP.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для отображения названий функций.**

Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** для переключения между следующими функциями:

**BSM** (сохранение в памяти лучших радиостанций) — **REG** (региональные трансляции) — **LOCAL** (местная поисковая настройка) — **PTY** (выбор типа передачи) — **TA** (режим ожидания сообщений о дорожном движении) — **AF** (поиск на альтернативных частотах) — **NEWS** (функция прерывания программой новостей)

- Для возвращения к отображению частоты нажмите кнопку **BAND**.
- При выборе диапазона **MW/LW** Вы можете выбрать только **BSM** или **LOCAL**.

### Примечания

- Если в течение 30 секунд Вы не предпринимаете никаких действий, дисплей автоматически возвращается в режим отображения частоты.
- Услуги RDS предоставляются не всеми радиостанциями.
- Такие функции RDS, как AF и TA, активны только в том случае, если Ваш приемник настроен на станцию RDS. ■

## Переключение дисплея RDS

Когда Вы настраиваетесь на радиостанцию RDS, на дисплее отображается название ее службы вещания. Вы также можете узнать ее частоту.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку DISPLAY.**

Последовательно нажимайте кнопку **DISPLAY** для переключения между следующими режимами:

Название Службы программ (A) - Информация PTY и Частота — Название Службы программ (B)

Список кодов PTY (типы программ) приведен на странице 31.

- Информация PTY и частота вещания текущей станции отображается на дисплее в течение восьми секунд.
- Если от радиостанции принят нулевой код PTY, на дисплее ничего не отображается. Это показывает, что тип передачи не определен.
- Если сигнал слишком слабый для приема кода PTY, информация PTY не отображается. ■

## Выбор альтернативных частот

Если Вы прослушиваете радиопередачу, и качество приема снижается, или имеют место другие проблемы, устройство автоматически начинает поиск другой радиостанции с более сильным сигналом в той же сети вещания.

- По умолчанию функция AF включена.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора AF.** Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **AF**.

**3 Нажмите кнопку ▲ для включения функции AF.**

Нажмите кнопку **▲**, и на дисплее появится **AF: ON**.

**4 Нажмите кнопку ▼ для выключения функции AF.**

Нажмите кнопку **▼**, и на дисплее появится **AF: OFF**.



### Примечания

- Во время поисковой настройки или в режиме BSM, когда горит индикатор **AF**, возможна настройка только станций RDS.
- Когда Вы вызываете запрограммированную радиостанцию, тюнер может обновить частоту запрограммированной радиостанции в соответствии со списком AF выбранной радиостанции. (Эта возможность доступна только при использовании настроек на диапазонах **FM1** и **FM2**.) На дисплее не появляется запрограммированный номер, если информация RDS для принимаемой станции отличается от информации RDS запрограммированной станции.
- Во время поиска при помощи функции AF звук может быть временно прерван другой программой.
- Когда приемник настроен на станцию, не передающую сигналы AF, мигает индикатор **AF**.
- Функция AF может быть включена и выключена независимо для каждого диапазона FM.

## Использование функции Поиска PI

Если тюнер не сумел найти подходящую альтернативную частоту, или при прослушивании радиопередачи сигнал становится слишком слабым, устройство автоматически начинает поиск другой станции, на которой транслируется та же программа. Во время поиска на дисплее появляется **PI SEEK**, и звук приглушается. Вне зависимости от того, успешно закончился поиск PI или нет, по окончании поиска восстанавливается исходный уровень громкости.

## Использование функции Автоматического Поиска PI для запрограммированных станций

Если запрограммированная станция не может быть настроена, например, при значительном удалении, устройство может осуществлять автоматический поиск PI при вызове радиостанций из памяти.

- По умолчанию функция автоматического поиска PI отключена (OFF). Обратитесь к разделу "Включение/выключение Автоматического Поиска PI" на странице 58.

## Ограничение поиска станций региональными станциями

При использовании функции AF для автоматической перенастройки приемника, функция региональной настройки ограничивает выбор радиостанциями, транслирующими местные программы.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора REG.** Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **REG**.

**3 Нажмите кнопку ▲ для включения функции регионального поиска.**

Нажмите кнопку **▲**, и на дисплее появится **REGIONAL: ON**.

**4 Нажмите кнопку ▼ для выключения функции регионального поиска.**

Нажмите кнопку **▼**, и на дисплее появится **REGIONAL: OFF**.

**Примечания**

- Региональные трансляции в зависимости от страны и региона организованы по разному (то есть, могут меняться в зависимости от часа, штата или зоны трансляции).
- Запрограммированный номер может исчезнуть с дисплея, если приемник настроен на станцию, которая отличается от исходной.
- Региональная функция может быть включена и выключена независимо для каждого диапазона FM.

**Прием сообщений о дорожном движении**

Функция TA (Сообщения о Дорожном движении) позволяет Вам принимать сообщения автоматически, вне зависимости от того, какой источник сигнала используется в настоящий момент. Функция TA может быть активирована либо для радиостанции TP, передающей информацию о дорожном движении, или для станции TP расширенной сети вещания, передающей информацию, пересекающуюся со станциями TP.

**1 Настройтесь на радиостанцию TP или TP расширенной сети вещания.**

Когда тюнер настроен на станцию TP или TP расширенной сети вещания, загорается индикатор TP

**2 Нажмите кнопку TA для включения режима ожидания сообщений о дорожном движении.**

Нажмите кнопку TA, и на жидкокристаллическом дисплее появится индикатор TA ON.

Тюнер перейдет в режим ожидания сообщений о дорожном движении.

- Для отключения режима ожидания сообщений о дорожном движении нажимайте кнопку TA до тех пор, пока на жидкокристаллическом дисплее не появится индикатор TA OFF.

**3 Воспользуйтесь регулятором VOLUME для настройки громкости сообщений о дорожном движении, когда сообщение начнется.**

Поверните регулятор для увеличения или уменьшения громкости.

Установленная громкость будет сохранена в памяти и вызвана для последующих сообщений о дорожном движении.

**4 Нажмите кнопку TA во время приема сообщения о дорожном движении для отключения сообщения.**

Тюнер вернется к исходному источнику сигнала, но останется в режиме ожидания до тех пор, пока кнопка TA не будет нажата снова.

**Примечания**

- Вы также можете включать и выключать функцию TA при помощи меню настройки, отображаемого при нажатии кнопки FUNCTION.
- По окончании приема сообщения система переключается на исходный источник сигнала.
- В режиме Поисковой Настройки или BSM могут быть настроены только радиостанции TP и TP расширенной сети вещания, если горит индикатор TA.

**Реакция на предупреждение TP**

Если станция TP или TP расширенной сети вещания теряется по причине слабого сигнала, индикатор TP исчезает, и устройство издает несколько звуковых сигналов продолжительностью около пяти секунд, напоминающих Вам о необходимости выбрать новую радиостанцию TP или TP расширенной сети вещания.

**При прослушивании тюнера настройтесь на другую радиостанцию TP или TP расширенной сети вещания.**

- Если устройство работает в каком-либо режиме, отличном от тюнера, тюнер автоматически начинает поиск станции TP с наиболее сильным сигналом в текущей зоне трансляции через 10 или 30 секунд. Если включена функция TA, задержка составляет 10 секунд, а если включены функции TA и AF, то задержка составляет 30 секунд.

## Использование функций PTY

Вы можете осуществить настройку на радиостанцию при помощи информации PTY.

### Поиск радиостанции RDS по информации PTY

Вы можете осуществлять поиск транслируемых передач на основе их типов, список которых приведен на странице 31.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора PTY.** Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **PTY**.

**3 Нажмите кнопку ◀ или ▶ для выбора типа передачи.**

Существует четыре типа передач:

**News&Inf** (новости и информация) — **Popular** (популярные) — **Classic** (классические) — **Other** (прочие)

**4 Нажмите кнопку ▲ для начала поиска.**

Когда Вы нажимаете кнопку **▲**, название типа программы на дисплее начинает мигать. Устройство начинает поиск радиостанции, транслирующей передачу выбранного типа. После того, как станция найдена, на дисплее отображается название службы программ.

- Вы можете прекратить поиск нажатием кнопки **▼**.



#### Примечания

- Программы некоторых станций могут не соответствовать передаваемому сигналу PTY.
- Если не найдено ни одной станции, передающей программы желаемого типа, на дисплее на две секунды появляется **"Not Found"**, и тюнер возвращается к исходной станции.

## Использование функции прерывания программой новостей

Когда радиостанция с кодом PTY "новости" начинает передачу, это устройство может переключаться на эту передачу новостей с любой принимаемой станции. Когда передача новостей заканчивается, устройство возвращается к предыдущей программе.

### Нажмите и удерживайте кнопку TA для включения функции прерывания программой новостей.

Нажимайте кнопку **TA** до тех пор, пока на жидкокристаллическом дисплее не появится на некоторое время **"NEWS ON"**.

- Для отключения функции прерывания программой новостей нажмите кнопку **TA** и удерживайте до тех пор, пока на жидкокристаллическом дисплее не появится на некоторое время **"NEWS OFF"**.



#### Примечания

- Вы можете также включать и выключать функцию прерывания программой новостей при помощи меню настройки, отображаемого нажатием кнопки **FUNCTION**.
- Программа новостей может быть отключена при помощи кнопки **TA**.

## Прием чрезвычайных сообщений PTY

Сигнал тревоги PTY - это специальный код для сообщения о чрезвычайных ситуациях, например, о стихийных бедствиях. Когда тюнер принимает Сигнал тревоги PTY, на дисплее появляется **"Alarm"**, и громкость звука устанавливается в то же положение, что и при передаче сообщений о дорожном движении. Когда станция прекращает трансляцию сообщения об опасности, система возвращается к предыдущему источнику сигнала.



#### Примечание

- Вы можете отключить чрезвычайное сообщение при помощи кнопки **TA**.

## Использование радиотекста

Этот тюнер может отображать радиотекст, транслируемый станциями RDS, например, информацию о радиостанции, название транслируемой песни и имя исполнителя.



### Примечания

- Во время приема радиотекста на дисплее отображается "TEXT".
- Тюнер автоматически сохраняет в памяти последние три трансляции радиотекста, по мере поступления заменяя наиболее старый текст на новый.

## Отображение радиотекста

Вы можете вывести на дисплей радиотекст, принимаемый в настоящий момент, а также три последних сообщения радиотекста.

### 1 Нажмите кнопку **TEXT** для отображения радиотекста.

На дисплее появится и начнет прокручиваться радиотекст текущей станции.

- Вы можете отключить отображение радиотекста при помощи кнопки **TEXT** или **BAND**.
- Если радиотекст не был принят, на дисплее отображается **NO TEXT**.
- Если Вы нажмете кнопку **TEXT**, когда передняя панель основного устройства закрыта, передняя панель автоматически открывается.

### 2 Воспользуйтесь кнопкой ◀ или ▶ для вызова из памяти трех последних сообщений радиотекста.

Нажатие кнопки ◀ или ▶ приводит к переключению между текущими и тремя последними сообщениями радиотекста.

- Если в памяти устройства нет сообщений, индикация на дисплее не изменится.

### 3 Воспользуйтесь кнопкой ▲ или ▼ для управления прокруткой.

Нажатие кнопки ▲ или ▼ прекращает прокрутку радиотекста. При каждом последующем нажатии радиотекст на дисплее прокручивается на один знак.



### Примечания

- Режим радиотекста отключается после того, как текст прокрутится на дисплее три раза.
- Если Вы в течение восьми секунд не предпринимаете никаких действий, режим радиотекста отключается.

## Сохранение в памяти и вызов радиотекста

Вы можете сохранять до шести передач радиотекста и присваивать их кнопкам **1-6**.

### 1 Включите отображение радиотекста, который Вы желаете сохранить в памяти.

Обратитесь к разделу "Отображение радиотекста" на этой странице.

### 2 Нажмите одну из кнопок **1-6** и удерживайте ее нажатой для сохранения выбранного радиотекста в памяти.

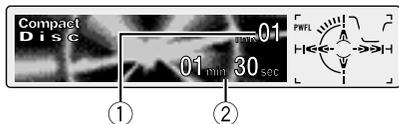
На дисплее появится номер позиции в памяти, и выбранный радиотекст будет сохранен. При следующем нажатии этой же кнопки **1-6** в режиме отображения радиотекста сохраненный текст будет вызван из памяти. ■

## Список кодов PTY

Общий	Частный	Подробности
Новости и информация (NEWS&INF)	NEWS	Новости.
	AFFAIRS	Текущие события.
	INFO	Общая информация и советы.
	SPORT	Спортивные программы.
	WEATHER	Погода/Метеорологическая информация.
	FINANCE	Репортажи о рынке, коммерции, торговле и пр.
Популярная музыка (POPULAR)	POP MUS	Популярная музыка.
	ROCK MUS	Современная музыка.
	EASY MUSIC	Легкая для прослушивания музыка.
	OTH MUS	Музыка других типов, не входящих в классификации.
	JAZZ	Джазовая музыка.
	COUNTRY	Музыка кантри.
	NAT MUS	Национальная музыка.
	OLDIES	Музыка в стиле "ретро".
Классика (CLASSIC)	FOLK MUS	Программы народной музыки.
	L. CLASS	Легкая классическая музыка.
Прочее (OTHERS)	CLASSIC	Серьезная классическая музыка.
	EDUCATE	Образовательные программы.
	DRAMA	Радио постановки и сериалы.
	CULTURE	Программы, посвященные вопросам национальной культуры.
	SCIENCE	Программы о природе, науке и технологии.
	VARIED	Легкие развлекательные программы.
	CHILDREN	Детские программы.
	SOCIAL	Программы об общественных отношениях.
	RELIGION	Религиозные программы и службы.
	PHONE IN	Телефонные программы.
	TOURING	Дорожные программы, не для сообщений о движении.
	LEISURE	Программы о различных хобби и активном досуге.
DOCUMENT	Документальные программы.	



## Воспроизведение компакт-диска



Ниже приведена основная процедура, необходимая для воспроизведения компакт-диска на встроенном проигрывателе компакт-дисков. Описание более сложных функций проигрывателя компакт-дисков начинается на странице 33.

### ① Индикатор TRACK NUMBER

Показывает номер текущего фрагмента.

### ② Индикатор PLAY TIME.

Показывает время, прошедшее с начала воспроизведения текущего фрагмента.

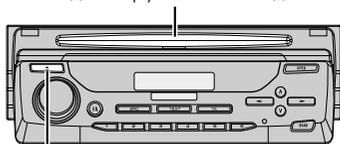
### 1 Нажмите кнопку EJECT.

Появится отсек для загрузки компакт-дисков.

### 2 Установите компакт-диск в отсек для загрузки компакт-дисков.

Воспроизведение начнется автоматически.

Отсек для загрузки компакт-дисков



Кнопка EJECT

- Вы можете удалить компакт-диск, нажав кнопку EJECT.
- Если передняя панель находится в положении EJECT (показано на иллюстрации выше), никакие кнопки, кроме EJECT, VOLUME, OPEN и ATT работать не будут.

### 3 После установки компакт-диска нажмите кнопку SOURCE для выбора встроенного проигрывателя компакт-дисков в качестве источника сигнала.

Нажимайте кнопку SOURCE до тех пор, пока на дисплее не появится "CompactDisc".

### 4 Воспользуйтесь регулятором VOLUME для настройки громкости.

Поверните регулятор для увеличения или уменьшения громкости.

### 5 Для выполнения перехода вперед или назад нажмите кнопку ◀ или ▶.

### 6 Для перехода на один фрагмент вперед или назад нажмите кнопку ◀ или ▶.

При нажатии кнопки ◀ осуществляется переход к началу следующего фрагмента.

При однократном нажатии кнопки ▶ осуществляется переход к началу текущего фрагмента.

При повторном нажатии осуществляется переход к предыдущему фрагменту.

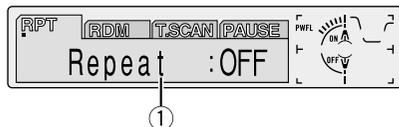


### Примечания

- Встроенный проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить один стандартный 12 см. или 8 см. (сингл) компакт-диск односторонне. При воспроизведении 8 см. компакт-дисков не пользуйтесь адаптером.
- Не вставляйте в отсек для загрузки дисков что-либо, кроме компакт-дисков.
- Если Вы не можете вставить диск до конца, или установленный диск не воспроизводится, убедитесь в том, что Вы устанавливаете его стороной с этикеткой вверх. Нажмите кнопку EJECT для удаления диска, и перед повторной установкой проверьте диск на предмет повреждений.
- При воспроизведении файлов MP3 или WMA Вы можете пользоваться кнопками ▲ и ▼.
- Если встроенный проигрыватель компакт-дисков не работает должным образом, на дисплее появится сообщение об ошибке (например, "ERROR-11"). Обратитесь к разделу "Сообщения об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков" на странице 68. ■

## Встроенный проигрыватель компакт-дисков

### Дополнительные функции проигрывателя компакт-дисков



#### ① Дисплей FUNCTION

Здесь отображается режим текущей функции.

**1** Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.

**2** Нажмите кнопку **FUNCTION** для отображения названий функций.

Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** для переключения между следующими функциями:

**RPT** (повторное воспроизведение) — **RDM** (смешанное воспроизведение) — **T.SCAN** (поисквое воспроизведение) — **PAUSE** (пауза)

- Для возвращения дисплея в режим воспроизведения нажмите кнопку **BAND**.



#### Примечание

- Если Вы в течение 30 секунд не включаете никаких функций, дисплей автоматически возвращается в режим воспроизведения. ■

### Повторное воспроизведение

Режим повторного воспроизведения позволяет Вам прослушивать один и тот же фрагмент снова.

**1** Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.

**2** Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора **REPEAT**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **RPT**.

**3** Нажмите кнопку **▲** для включения повторного воспроизведения.

На дисплее появится **Repeat: ON**. Текущий фрагмент будет воспроизведен до конца, затем его воспроизведение повторится.

**4** Нажмите кнопку **▼** для выключения повторного воспроизведения.

На дисплее появится **Repeat: OFF**. Проигрыватель завершит воспроизведение текущего фрагмента, а затем начнет воспроизводить следующий фрагмент.



#### Примечание

- При выполнении поиска фрагмента или перемотки вперед/назад, повторное воспроизведение автоматически отключается. ■

## Воспроизведение фрагментов в случайной последовательности

Функция случайного воспроизведения позволяет Вам воспроизводить фрагменты компакт-диска в случайной последовательности.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора RDM.** Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **RDM**.

**3 Нажмите кнопку ▲ для включения случайного воспроизведения.**

На дисплее появится **Random: ON**. Фрагменты будут воспроизведены в случайной последовательности.

**4 Нажмите кнопку ▼ для выключения случайного воспроизведения.**

На дисплее появится **Random: OFF**. Проигрыватель продолжит воспроизведение фрагментов по порядку. 

## Просмотр фрагментов компакт-диска

Поисковое воспроизведение позволяет Вам прослушивать первые 10 секунд каждого фрагмента на компакт-диске.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора T.SCAN.**

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **T.SCAN**.

**3 Нажмите кнопку ▲ для включения поискового воспроизведения.**

На дисплее появится **Track Scan: ON**. Начнется воспроизведение первых десяти секунд каждого фрагмента.

**4 Когда Вы найдете желаемый фрагмент, нажмите кнопку ▼ для отключения поискового воспроизведения.**

На дисплее появится **Track Scan: OFF**. Воспроизведение фрагмента продолжится.

- Если дисплей автоматически вернулся в режим воспроизведения, выберите **T.SCAN** снова при помощи кнопки **FUNCTION**.



### Примечание

- После завершения просмотра компакт-диска начинается воспроизведение фрагментов в обычном режиме. 

## Приостановка воспроизведения компакт-диска

Функция приостановки воспроизведения позволяет Вам временно прекратить воспроизведение компакт-диска.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора PAUSE.** Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **PAUSE**.

**3 Нажмите кнопку ▲ для включения режима паузы.**

На дисплее появится **Pause: ON**. Воспроизведение текущего фрагмента будет приостановлено.

**4 Нажмите кнопку ▼ для выключения режима паузы.**

На дисплее появится **Pause: OFF**. Воспроизведение будет продолжено с той точки, в которой оно было приостановлено. 

## Встроенный проигрыватель компакт-дисков

### Использование функций озглавливания дисков

Вы можете присваивать названия компакт-дискам и просматривать их на дисплее. При следующей установке диска, которому Вы присвоили название, на дисплее будет отображено это название.

### Ввод названия диска

Функция присвоения названий дискам позволяет Вам присваивать названия, насчитывающие до 10 знаков, 48 дискам, и сохранять эти названия в памяти встроенного проигрывателя компакт-дисков.

**1 Начните воспроизведение компакт-диска, которому Вы желаете присвоить название.**

**2 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**3 Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится TITLE IN.**

- При воспроизведении диска CD TEXT Вы не можете включить режим присвоения названия TITLE. Названия дисков уже записаны на дисках CD TEXT.

**4 Нажмите цифровую кнопку 1 для выбора желаемого типа знаков.**

После каждого нажатия кнопки 1 тип знаков переключается в такой последовательности: **Алфавит** (заглавные буквы), **Цифры и символы** — **Алфавит** (Строчные буквы) — **Европейские буквы с диакритическими символами** (напр. á, â, ç).

- Вы можете включать режим ввода Цифр и Символов при помощи кнопки 2.

**5 Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора знака алфавита.**

После каждого нажатия кнопки ▲ на дисплее отображаются знаки алфавита **A B C ... Z Y Z**, цифры и символы в последовательности **1 2 3 ... @ # <**. После каждого нажатия кнопки ▼ символы отображаются в обратном порядке, например, **Z Y X ... C B A**



**6 Нажмите кнопку ► для перемещения курсора на позицию для ввода следующего знака.**

Когда отображается желаемый знак, нажмите кнопку ► для перемещения курсора на следующую позицию и выберите новый знак. Нажмите кнопку ◀ для перемещения курсора назад.

**7 После завершения ввода названия нажмите кнопку ► для перемещения курсора на последнюю позицию.**

Когда Вы нажмете кнопку ► еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.

**8 Нажмите кнопку BAND для возвращения дисплея в режим воспроизведения.**



### Примечания

- Названия сохраняются в памяти даже после удаления диска из встроенного проигрывателя компакт-дисков, и вызываются после повторной установки диска.
- После сохранения в памяти данных обо всех 48 дисках данные для нового диска записываются поверх данных о наиболее старом диске.
- При подключении проигрывателя Малти КД Вы можете вводить названия для 100 дисков.

## Отображение названия диска

Вы можете просматривать на дисплее присвоенные Вами названия дисков.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку DISPLAY.**

Последовательно нажимайте кнопку **DISPLAY** для переключения между следующими режимами:

**PLAYBACK MODE A** (время воспроизведения) — **Disc Title** (название диска) — **PLAYBACK MODE B** (время воспроизведения и информация DAB)  
Когда Вы выбираете **Disc Title**, на дисплее отображается название текущего диска.

- Если текущему диску не присвоено название, на дисплее отображается **NO Title**.
- Вы можете выбрать режим **PLAYBACK MODE B** только в том случае, если к устройству подключен тюнер DAB (GEX-P700DAB). ■

## Использование функций CD TEXT

Некоторые диски несут особую информацию, записанную производителем. Эти диски могут содержать такую информацию, как название диска, названия фрагментов, имена исполнителей и время воспроизведения. Такие диски называются дисками CD TEXT. Приведенные ниже функции поддерживаются только дисками CD TEXT.

## Отображение названий дисков CD TEXT

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку DISPLAY во время воспроизведения диска CD TEXT.**

Последовательно нажимайте кнопку **DISPLAY** для переключения между следующими режимами:

**PLAYBACK MODE A** (время воспроизведения) — **Disc Title** (название диска) — **Disc Artist Name** (имя исполнителя диска) — **Track Title** (название фрагмента) — **Track Artist Name** (имя исполнителя фрагмента) — **PLAYBACK MODE B** (время воспроизведения и информация DAB)

- Если выбранной информации нет на диске CD TEXT, отображается **NO XXXX** (например, **NO T-Artist Name**).
- Вы можете выбрать режим **PLAYBACK MODE B** только в том случае, если к устройству подключен тюнер DAB (GEX-P700DAB).

## Прокрутка названий на дисплее

Это устройство может отображать только первые 16 знаков **названия диска, исполнителя диска, названия фрагмента и исполнителя фрагмента**. Если название содержит более 16 знаков, Вы можете прокручивать текст на экране, чтобы увидеть его остальную часть.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку DISPLAY и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока название не начнет прокручиваться слева направо.**

На дисплее появится оставшаяся часть названия. ■

# Проигрыватель MP3/WMA

## Воспроизведение MP3/WMA



Ниже приведена основная процедура, необходимая для воспроизведения MP3/WMA на встроенном проигрывателе компакт-дисков. Описание более сложных функций проигрывателя MP3/WMA начинается на странице 39.

- ① **Индикатор MP3 (WMA)**  
Показывает, что воспроизводится файл MP3 (WMA).
- ② **Индикатор FOLDER NUMBER**  
Показывает номер текущей папки.
- ③ **Индикатор PLAY TIME.**  
Показывает время, прошедшее с начала воспроизведения текущего фрагмента.
- ④ **Индикатор TRACK NUMBER**  
Показывает номер текущего фрагмента (файла).

### 1 Нажмите кнопку EJECT.

Появится отсек для загрузки компакт-дисков.

### 2 Установите диск CD-ROM в отсек для загрузки компакт-дисков.

Воспроизведение начнется автоматически.

Отсек для загрузки компакт-дисков



Кнопка EJECT

- Вы можете удалить диск CD-ROM, нажав кнопку EJECT.
- Если передняя панель находится в положении EJECT (показано на иллюстрации выше), никакие кнопки, кроме EJECT, VOLUME, OPEN и ATT (на пульте дистанционного управления) работать не будут.

**3 После установки диска CD-ROM нажмите кнопку SOURCE для выбора встроенного проигрывателя компакт-дисков в качестве источника сигнала.**

Нажимайте кнопку SOURCE до тех пор, пока на дисплее не появится "CompactDisc".

**4 Воспользуйтесь регулятором VOLUME для настройки громкости.**

Поверните регулятор для увеличения или уменьшения громкости.

**5 Воспользуйтесь кнопкой ▲ или ▼ для выбора папки.**

- Вы не можете выбрать папку, которая не содержит файлов MP3/WMA.
- Нажмите кнопку ▼ на две секунды или более для возвращения к папке 01 (ROOT). Тем не менее, если папка 01 (ROOT) не содержит файлов, воспроизведение начинается с папки 02.

**6 Для перемотки вперед или назад нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.**

- Перемотка вперед или назад относится только к текущему файлу. При достижении следующего или предыдущего файла функция отключается.

**7 Для перехода на один фрагмент вперед или назад нажмите кнопку ◀ или ▶.**

При нажатии кнопки ▶ осуществляется переход к началу следующего фрагмента.

При однократном нажатии кнопки ◀ осуществляется переход к началу текущего фрагмента. При повторном нажатии осуществляется переход к предыдущему фрагменту.



### Примечания

- При воспроизведении дисков с файлами MP3 и/или WMA и аудио информацией (CD-DA), например, дисков CD-EXTRA и MIXED MODE CD, Вы можете воспроизводить записи обоих типов, переключая режим MP3/WMA и CD-DA при помощи кнопки BAND.
- При переключении между режимами воспроизведения файлов MP3/WMA и аудио информации (CD-DA) воспроизведение начинается с первого фрагмента диска.
- Встроенный проигрыватель компакт-дисков может воспроизводить файлы MP3 и WMA, записанные на диске CD-ROM. (Для получения более подробной информации обратитесь на страницы 69 и 70.)
- Не вставляйте в отсек для загрузки дисков что-либо, кроме дисков.

- Между включением воспроизведения и началом вывода звука возможна незначительная задержка. Это случается при воспроизведении мультисеансных дисков и дисков, содержащих много папок. При считывании информации с диска на дисплее отображается сообщение "**Format Read**".
- Если Вы не можете вставить диск до конца, или установленный диск не воспроизводится, убедитесь в том, что Вы устанавливаете его стороной с этикеткой вверх. Нажмите кнопку **EJECT** для удаления диска, и перед повторной установкой проверьте диск на предмет повреждений.
- Воспроизведение осуществляется в порядке возрастания номеров. Папки, не содержащие файлов, пропускаются. (Если папка 01 (ROOT) не содержит файлов, воспроизведение начинается с папки 02.)
- При воспроизведении файлов, записанных в режиме VBR (файлы с переменной скоростью передачи данных) время воспроизведения может отображаться неправильно, если используется функция перемотки вперед или назад.
- Если диск не содержит файлов, которые могут быть воспроизведены, отображается сообщение "**No Audio**".
- При перемотке вперед или назад звук не выводится.
- Если встроенный проигрыватель компакт-дисков не работает должным образом, на дисплее появится сообщение об ошибке (например, "**ERROR-11**"). Обратитесь к разделу "Сообщения об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков" на странице 68. ■

## Проигрыватель MP3/WMA

### Дополнительные функции встроенного проигрывателя компакт-дисков (MP3/WMA)



#### ① Дисплей FUNCTION

Здесь отображается режим текущей функции.

**1** Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.

**2** Нажмите кнопку **FUNCTION** для отображения названий функций.

Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** для переключения между следующими функциями:

**RMODE** (повторное воспроизведение) — **RDM** (смешанное воспроизведение) — **SCAN** (поисковое воспроизведение) — **PAUSE** (пауза)

• Для возвращения дисплея в режим воспроизведения нажмите кнопку **BAND**.

#### Примечание

• Если Вы в течение 30 секунд не включаете никаких функций, дисплей автоматически возвращается в режим воспроизведения.

### Повторное воспроизведение

При воспроизведении MP3/WMA Вы можете выбрать один из трех диапазонов повторного воспроизведения: **FOLDER** (повтор папки), **TRK** (повтор одного фрагмента) и **DISC** (повтор всех фрагментов).

**1** Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.

**2** Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора **RMODE**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **RMODE**.

**3** Нажмите кнопку **◀** или **▶** для выбора диапазона повторного воспроизведения.

Нажимайте кнопку **◀** или **▶** до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый диапазон.

- **FOLDER** — Повторное воспроизведение текущей папки.
- **TRK** — Повторное воспроизведение текущего фрагмента.
- **DISC** — Повторное воспроизведение всего диска.



#### Примечания

- Если во время повторного воспроизведения Вы выбрали другую папку, диапазон повторного воспроизведения переключается на **DISC** (повтор всего диска).
- Если в режиме **TRK** (повтор одного фрагмента) Вы выполнили поиск фрагмента или переход вперед/назад, диапазон повторного воспроизведения переключается на **FOLDER** (повтор папки).
- Когда выбран диапазон **FOLDER** (повтор папки), папки, входящие в текущую папку, не воспроизводятся.

## Воспроизведение фрагментов в случайной последовательности

Функция случайного воспроизведения позволяет Вам воспроизводить фрагменты в случайной последовательности в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения: **F.RANDOM** (повтор папки) и **RANDOM** (повторить всё).

### 1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Обратитесь к разделу "Повторное воспроизведение" на странице 39.

### 2 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.

**3 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора RDM.** Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **RDM**.

### 4 Нажмите кнопку ▲ для включения случайного воспроизведения.

На дисплее появится **Random: ON**. Фрагменты будут воспроизведены в случайной последовательности в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения: **F.RANDOM** (повтор папки) и **RANDOM** (повторить всё).

### 5 Нажмите кнопку ▼ для выключения случайного воспроизведения.

На дисплее появится **Random: OFF**. Проигрыватель продолжит воспроизведение фрагментов по порядку.



#### Примечание

- Если диапазон повторного воспроизведения установлен как повтор диска, фрагменты во всех папках воспроизводятся в случайной последовательности. ■

## Просмотр папок и фрагментов

При использовании режима **T.SCAN** (повтор папки) проигрыватель воспроизводит около десяти секунд начала каждого фрагмента в выбранной папке. При использовании режима **F.SCAN** (повторить всё) проигрыватель воспроизводит первые десять секунд первого фрагмента в каждой папке.

### 1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Обратитесь к разделу "Повторное воспроизведение" на странице 39.

### 2 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.

**3 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора SCAN.** Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **SCAN**.

### 4 Нажмите кнопку ▲ для включения поискового воспроизведения.

На дисплее появится **Scan: ON**. Начнется воспроизведение первых десяти секунд каждого фрагмента в текущей папке или первого фрагмента в каждой папке.

### 5 Когда Вы найдете желаемый фрагмент или папку, нажмите кнопку ▼ для отключения поискового воспроизведения.

На дисплее появится **Scan: OFF**. Воспроизведение фрагмента или папки продолжится.

- Если дисплей автоматически вернулся в режим воспроизведения, выберите **SCAN** снова при помощи кнопки **FUNCTION**.



#### Примечания

- При возвращении к исходному фрагменту или папке поисковое воспроизведение прекращается.
- Если во время повторного воспроизведения фрагмента включено поисковое воспроизведение, диапазон воспроизведения переключается на повтор папки, и начинается поисковое воспроизведение. ■

## Проигрыватель MP3/WMA

### Приостановка воспроизведения MP3/WMA

Функция приостановки воспроизведения позволяет Вам временно прекратить воспроизведение MP3/WMA.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора PAUSE.** Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **PAUSE**.

**3 Нажмите кнопку ▲ для включения режима паузы.**

На дисплее появится **Pause: ON**. Воспроизведение текущего фрагмента будет приостановлено.

**4 Нажмите кнопку ▼ для выключения режима паузы.**

На дисплее появится **Pause: OFF**. Воспроизведение будет продолжено с той точки, в которой оно было приостановлено. 

### Отображение названий MP3/WMA

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку DISPLAY во время воспроизведения диска MP3/WMA.**

Последовательно нажимайте кнопку **DISPLAY** для переключения между следующими режимами:

**PLAYBACK MODE A** (время воспроизведения) — **Folder Name** (название папки) — **File Name** (имя файла) — **Track Title** (название фрагмента) — **Artist Name** (имя исполнителя) — **Album Title** (название альбома) — **BIT RATE** (скорость передачи данных) — **PLAYBACK MODE B** (время воспроизведения и информация DAB).

- При воспроизведении файлов, записанных в режиме VBR (переменная скорость передачи данных), значение **BIT RATE** (скорость передачи данных) не отображается.

- Если выбранной информации нет на диске MP3/WMA, отображается **NO XXXX** (например, **NO Artist Name**).

- При использовании некоторых приложений для создания файлов WMA названия альбомов и прочая текстовая информация может не отображаться должным образом.

- Вы можете выбрать режим **PLAYBACK MODE B** только в том случае, если к устройству подключен тюнер DAB (GEX-P700DAB). 

### Прокрутка названий на дисплее

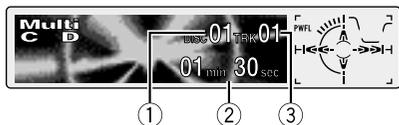
Это устройство может отображать только первые 16 знаков **названия папки, названия файла, названия фрагмента, имени исполнителя и названия альбома**. Если название содержит более 16 знаков, Вы можете прокручивать текст на экране, чтобы увидеть его остальную часть.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку DISPLAY и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока название не начнет прокручиваться.**

На дисплее появится оставшаяся часть названия. 

## Воспроизведение компакт-диска



Вы можете использовать это устройство для управления проигрывателем Малти КД, который продается отдельно.

Ниже приведена основная процедура, необходимая для воспроизведения компакт-диска на проигрывателе компакт-дисков Малти КД. Описание более сложных функций проигрывателя Малти КД начинается на странице 43.

- ① **Индикатор DISC NUMBER**  
Показывает номер текущего диска.
- ② **Индикатор PLAY TIME.**  
Показывает время, прошедшее с начала воспроизведения текущего фрагмента.
- ③ **Индикатор TRACK NUMBER**  
Показывает номер текущего фрагмента.

**1 Нажмите кнопку SOURCE для выбора проигрывателя Малти КД в качестве источника сигнала.**

Нажимайте кнопку **SOURCE** до тех пор, пока на дисплее не появится "Multi-CD".

**2 Воспользуйтесь регулятором VOLUME для настройки уровня громкости.**

Поверните регулятор для увеличения или уменьшения громкости.

**3 Выберите желаемый диск при помощи кнопок с 1 по 6.**

Для выбора диска под номером с 1 по 6 нажмите соответствующую цифровую кнопку. Если Вы желаете выбрать диск под номерами 7-12, нажмите и удерживайте соответствующую цифровую кнопку, например, кнопку **1** для диска 7, до тех пор, пока на дисплее не появится номер диска.

• Вы также можете последовательно выбирать диски при помощи кнопок ▲/▼.

**4 Для выполнения перехода вперед или назад нажмите и удерживайте кнопку ◀ или ▶.**

**5 Для перехода на один фрагмент вперед или назад нажмите кнопку ◀ или ▶.**

При нажатии кнопки ▶ осуществляется переход к началу следующего фрагмента.

При однократном нажатии кнопки ◀ осуществляется переход к началу текущего фрагмента. При повторном нажатии осуществляется переход к предыдущему фрагменту.



### Примечания

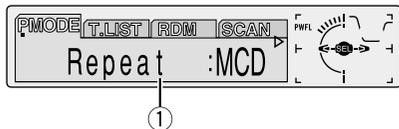
- Когда проигрыватель Малти КД осуществляет подготовительные операции, на дисплее отображается "Ready".
- Если проигрыватель Малти КД не работает должным образом, на дисплее появится сообщение об ошибке (например, "ERROR-11"). Обратитесь к руководству для проигрывателя Малти КД.
- Если в магазине проигрывателя Малти КД нет дисков, отображается сообщение **NO DISC**. □

## 50-дисковый проигрыватель Малти КД

Для 50-дисковых проигрывателей Малти КД поддерживаются только функции, описанные в этом руководстве. □

## Проигрыватель Малти КД

### Дополнительные функции проигрывателя Малти КД



#### ① Дисплей FUNCTION

Здесь отображается режим текущей функции.

**1** Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.

**2** Нажмите кнопку **FUNCTION** для отображения названий функций.

Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** для переключения между следующими функциями:

**P.MODE** (повторное воспроизведение) — **T.LIST** (список названий дисков) — **RDM** (смешанное воспроизведение) — **SCAN** (поисковое воспроизведение) — **ITS-P** (воспроизведение ITS) — **PAUSE** (пауза) — **COMP** (сжатие и DBE)

• Для возвращения дисплея в режим воспроизведения нажмите кнопку **BAND**.



#### Примечание

- Если Вы в течение 30 секунд не включаете никаких функций, дисплей автоматически возвращается в режим воспроизведения. ■

### Повторное воспроизведение

Проигрыватель Малти КД оборудован тремя режимами повторного воспроизведения: **MCD** (повтор проигрывателя Малти КД), **TRK** (повтор одного фрагмента) и **DISC** (повтор диска).

**1** Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.

**2** Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора **P.MODE**.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **P.MODE**.

**3** Нажмите кнопку **◀** или **▶** для выбора диапазона повторного воспроизведения.

Нажимайте кнопку **◀** или **▶** до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый диапазон.

- **MCD** — Повтор всех дисков в проигрывателе Малти КД.
- **TRK** — Повтор текущего фрагмента.
- **DISC** — Повтор текущего диска.



#### Примечания

- Если во время повторного воспроизведения Вы выбрали другой диск, диапазон повторного воспроизведения переключается на **MCD** (повтор проигрывателя Малти КД).
- Если в режиме **TRK** (повтор одного фрагмента) Вы выполнили поиск фрагмента или переход вперед/назад, диапазон повторного воспроизведения переключается на **DISC** (повтор диска). ■

## Воспроизведение фрагментов в случайной последовательности

Функция случайного воспроизведения позволяет Вам воспроизводить фрагменты компакт-диска в случайной последовательности в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения: **RANDOM** (повтор проигрывателя Малти КД) и **D.RANDOM** (повтор диска).

### 1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Обратитесь к разделу "Повторное воспроизведение" на странице 43.

### 2 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.

**3 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора RDM.** Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **RDM**.

### 4 Нажмите кнопку ▲ для включения случайного воспроизведения.

На дисплее появится **Random: ON**. Фрагменты будут воспроизведены в случайной последовательности в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения: **RANDOM** (повтор проигрывателя Малти КД) и **D.RANDOM** (повтор диска).

### 5 Нажмите кнопку ▼ для выключения случайного воспроизведения.

На дисплее появится **Random: OFF**. Проигрыватель продолжит воспроизведение фрагментов по порядку. ■

## Просмотр компакт-дисков и фрагментов

При использовании режима **T.SCAN** (повтор диска) проигрыватель воспроизводит около десяти секунд начала каждого фрагмента на выбранном диске. При использовании режима **D.SCAN** (повтор проигрывателя Малти КД) проигрыватель воспроизводит первые десять секунд первого фрагмента на каждом диске.

### 1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Обратитесь к разделу "Повторное воспроизведение" на странице 43.

### 2 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.

**3 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора SCAN.** Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **SCAN**.

### 3 Нажмите кнопку ▲ для включения поискового воспроизведения.

На дисплее появится **Scan: ON**. Начнется воспроизведение первых десяти секунд каждого фрагмента на текущем диске или первого фрагмента на каждом диске.

### 4 Когда Вы найдете желаемый фрагмент или диск, нажмите кнопку ▼ для отключения поискового воспроизведения.

На дисплее появится **Scan: OFF**. Воспроизведение фрагмента или диска продолжится.

- Если дисплей автоматически вернулся в режим воспроизведения, выберите **SCAN** снова при помощи кнопки **FUNCTION**.



#### Примечание

- После завершения просмотра компакт-диска начинается воспроизведение фрагментов в обычном режиме. ■

## Приостановка воспроизведения компакт-диска

Функция приостановки воспроизведения позволяет Вам временно прекратить воспроизведение компакт-диска.

### 1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.

### 2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора PAUSE.

Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **PAUSE**.

### 3 Нажмите кнопку ▲ для включения режима паузы.

На дисплее появится **Pause: ON**. Воспроизведение текущего фрагмента будет приостановлено.

### 4 Нажмите кнопку ▼ для выключения режима паузы.

На дисплее появится **Pause: OFF**. Воспроизведение будет продолжено с той точки, в которой оно было приостановлено. ■

## Проигрыватель Малти КД

### Использование списка воспроизведения ITS

Функция ITS (прямой выбор фрагмента) позволяет Вам составить список воспроизведения из любимых фрагментов, находящихся на дисках, установленных в магазин проигрывателя Малти КД. После того, как Вы внесете Ваши любимые фрагменты в список воспроизведения, Вы можете включать режим воспроизведения ITS и прослушивать только эти фрагменты.

### Создание списка воспроизведения при помощи программирования ITS

Вы можете использовать режим ITS для ввода и воспроизведения до 99 фрагментов на каждом из 100 дисков (с названием диска). (При использовании проигрывателя Малти КД, модель которого старше, чем CDX-1250 и CDX-P650, Вы можете сохранять в списке воспроизведения до 24 фрагментов.)

**1 Начните воспроизведение компакт-диска, который Вы желаете запрограммировать.** Воспользуйтесь кнопками ▲ или ▼ для выбора компакт-диска.

**2 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**3 Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте до тех пор, пока на дисплее не появится TITLE, затем нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS.** После того, как на дисплее появится TITLE, последовательно нажимайте кнопку FUNCTION до появления на дисплее следующих сообщений: TITLE (ввод названия диска) — ITS (программирование ITS)

**4 Выберите желаемый фрагмент при помощи кнопок ◀ или ▶.**

**5 Нажмите кнопку ▲ для занесения текущего фрагмента в список воспроизведения.** На дисплее на незначительное время появится ITS Input, и текущий фрагмент будет добавлен в список воспроизведения. Затем на дисплее снова появится ITS.

**6 Нажмите кнопку BAND для возвращения дисплея в режим воспроизведения.**



#### Примечание

- После программировании 100 дисков, информация о новом диске будет записана вместо информации о наиболее старом диске.

### Воспроизведение фрагментов из Вашего списка воспроизведения ITS

Воспроизведение ITS позволяет Вам прослушивать фрагменты, который Вы занесли в список воспроизведения ITS. При включении воспроизведения ITS начинается воспроизведения фрагментов, занесенный в список ITS.

#### 1 Выберите диапазон повторного воспроизведения.

Обратитесь к разделу "Повторное воспроизведение" на странице 43.

#### 2 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.

**3 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS-P.** Нажимайте кнопку FUNCTION до тех пор, пока на дисплее не появится ITS-P.

#### 4 Нажмите кнопку ▲ для включения воспроизведения ITS.

На дисплее появится **ITS Play: ON**. Начнется воспроизведение фрагментов списка ITS в пределах выбранного диапазона повторного воспроизведения: **MCD** (повтор проигрывателя Малти КД) и **DISC** (повтор диска).

- Если ни один фрагмент в текущем диапазоне не запрограммирован для Воспроизведения ITS, появится сообщение **ITS Empty**.

#### 5 Нажмите кнопку ▼ для выключения воспроизведения ITS.

На дисплее появится **ITS Play: OFF**. Воспроизведение фрагментов и дисков будет продолжено в обычной последовательности, начиная с текущего фрагмента и диска.

## Удаление фрагментов из Вашего списка воспроизведения ITS

Вы можете удалять фрагменты из Вашего списка ITS, когда режим воспроизведения ITS включен.

Если режим воспроизведения ITS уже включен, переходите к пункту 3. Если режим воспроизведения ITS еще не включен, нажмите кнопку **FUNCTION**.

**1 Начните воспроизведение компакт-диска, фрагмент которого Вы желаете удалить из списка воспроизведения ITS, затем включите режим воспроизведения ITS.**

Обратитесь к разделу "Воспроизведение фрагментов из Вашего списка воспроизведения ITS" на странице 45.

**2 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**3 Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте до тех пор, пока на дисплее не появится TITLE, затем нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS.** После отображения **TITLE**, нажмите кнопку **FUNCTION**, и на дисплее появится **ITS**.

**4 Выберите желаемый фрагмент при помощи кнопок ◀ или ▶.**

**5 Нажмите кнопку ▼ для удаления фрагмента из списка ITS.**

Текущий фрагмент будет удален из списка ITS и начнется воспроизведение следующего фрагмента из списка ITS.

• Если ни один фрагмент в текущем диапазоне не запрограммирован для Воспроизведения ITS, появится сообщение **ITS Empty**.

**6 Нажмите кнопку BAND для возвращения дисплея в режим воспроизведения.**

## Удаление компакт-дисков из Вашего списка воспроизведения ITS

Вы можете удалить все фрагменты текущего компакт-диска из списка воспроизведения ITS, когда режим воспроизведения ITS отключен.

**1 Начните воспроизведение компакт-диска, который Вы желаете удалить.**

Воспользуйтесь кнопками ▲ и ▼ для выбора компакт-диска.

**2 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**3 Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте до тех пор, пока на дисплее не появится TITLE, затем нажмите кнопку FUNCTION для выбора ITS.** После отображения **TITLE**, нажмите кнопку **FUNCTION**, и на дисплее появится **ITS**.

**4 Нажмите кнопку ▼ для удаления всех фрагментов на текущем диске из списка воспроизведения ITS.**

Все фрагменты на текущем компакт-диске будут удалены из списка воспроизведения, и на дисплее появится **ITS Clear**.

**5 Нажмите кнопку BAND для возвращения дисплея в режим воспроизведения.** □

## Использование функций озаглавливания дисков

Вы можете присваивать названия компакт-дискам и просматривать их на дисплее. После этого Вам будет легче найти желаемый диск.

### Ввод названия диска

Функция присвоения названий дискам позволяет Вам присваивать названия, насчитывающие до 10 знаков, 100 дискам (со списком ITS) проигрывателя Малти КД.

**1 Начните воспроизведение компакт-диска, которому Вы желаете присвоить название.** Воспользуйтесь кнопками ▲ и ▼ для выбора компакт-диска.

**2 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

## Проигрыватель Малти КД

**3 Нажмите кнопку FUNCTION и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится TITLE.**

После того, как на дисплее появится **TITLE**, последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до появления на дисплее следующих сообщений: **TITLE** (ввод названия диска) — **ITS** (программирование ITS)

- При воспроизведении диска CD TEXT на проигрывателе Малти КД, совместимом с системой CD TEXT, Вы не можете включить режим **TITLE**. Названия дисков уже записаны на дисках CD TEXT.

**4 Нажмите цифровую кнопку 1 для выбора желаемого типа знаков.**

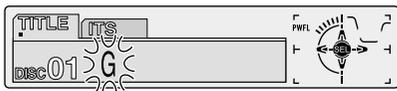
После каждого нажатия кнопки 1 тип знаков переключается в такой последовательности:

**Алфавит** (заглавные буквы), **Цифры и символы** — **Алфавит** (Строчные буквы) — **Европейские буквы с диакритическими символами** (напр. á, â, ã, ç).

- Вы можете включать режим ввода Цифр и Символов при помощи кнопки **2**.

**5 Нажмите кнопку ▲ или ▼ для выбора знака алфавита.**

После каждого нажатия кнопки ▲ на дисплее отображаются знаки алфавита (**A B C ... X Y Z**), цифры и символы в последовательности **1 2 3 ... @ # <**. После каждого нажатия кнопки ▼ символы отображаются в обратном порядке, например, **Z Y X ... C B A**



**6 Нажмите кнопку ► для перемещения курсора на позицию для ввода следующего знака.**

Когда отображается желаемый знак, нажмите кнопку ► для перемещения курсора на следующую позицию и выберите новый знак. Нажмите кнопку ◀ для перемещения курсора назад.

**7 После завершения ввода названия нажмите кнопку ► для перемещения курсора на последнюю позицию.**

Когда Вы нажмете кнопку ► еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.

**8 Нажмите кнопку BAND для возвращения дисплея в режим воспроизведения.**



### Примечания

- Названия сохраняются в памяти даже после удаления диска из магазина, и вызываются после повторной установки диска.
- После сохранения в памяти данных обо всех 100 дисках данные для нового диска записываются поверх данных о наиболее старом диске.

### Отображение названия диска

Вы можете просматривать на дисплее присвоенные Вами названия дисков.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку DISPLAY.**

Последовательно нажимайте кнопку **DISPLAY** для переключения между следующими режимами:

**PLAYBACK MODE A** (время воспроизведения) — **Disc Title** (название диска) — **PLAYBACK MODE B** (время воспроизведения и информация DAB) Когда Вы выбираете **Disc Title**, на дисплее отображается название текущего диска.

- Если текущему диску не присвоено название, на дисплее отображается **NO Title**.
- Вы можете выбрать режим **PLAYBACK MODE B** только в том случае, если к устройству подключен тюнер DAB (GEX-P700DAB).

## Выбор диска из списка названий дисков

После присвоения названий дискам Вы можете просматривать список названий дисков проигрывателя Малти КД и выбирать желаемые диски из списка.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора T.LIST.** Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **T.LIST**.

**3 Нажмите кнопку ◀ или ▶ для пролистывания списка введенных Вами названий дисков.**

- Если диску не присвоено название, на дисплее отображается "NO D-TITLE".

**4 Нажмите кнопку ▲ для воспроизведения желаемого диска.**

Начнется воспроизведение выбранного диска.



## Использование функций CD TEXT

Эти функции доступны только при использовании проигрывателя Малти КД, совместимого с системой CD TEXT.

Некоторые диски содержат особую информацию, записанную производителем. Эти диски могут содержать такую информацию, как название диска, названия фрагментов, имена исполнителей и время воспроизведение. Такие диски называются дисками CD TEXT. Приведенные ниже функции поддерживаются только дисками CD TEXT.

## Отображение названий дисков CD TEXT

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку DISPLAY во время воспроизведения диска CD TEXT на проигрывателе Малти КД.**

Последовательно нажимайте кнопку **DISPLAY** для переключения между следующими режимами:

**PLAYBACK MODE A** (время воспроизведения) — **Disc Title** (название диска) — **Disc Artist Name** (имя исполнителя диска) — **Track Title** (название фрагмент) — **Track Artist Name** (имя исполнителя фрагмента) — **PLAYBACK MODE B** (время воспроизведения и информация DAB)

- Если выбранной информации нет на диске CD TEXT, отображается **NO XXXX** (например, **NO T-Artist Name**).

- Вы можете выбрать режим **PLAYBACK MODE B** только в том случае, если к устройству подключен тюнер DAB (GEX-P700DAB).

## Прокрутка названий на дисплее

Это устройство может отображать только первые 16 знаков названия диска, исполнителя диска, названия фрагмента и исполнителя фрагмента. Если название содержит более 16 знаков, Вы можете прокручивать текст на экране, чтобы увидеть его остальную часть.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку DISPLAY и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока название не начнет прокручиваться.**

На дисплее появится оставшаяся часть названия. 

## Проигрыватель Малти КД

### Использование функций сжатия и усиления низких частот

Вы можете пользоваться этими функциями только при использовании проигрывателя Малти КД, поддерживающего эти функции.

Функции COMP (сжатие) и DBE (динамическое усиление низких частот) предназначены для настройки качества звучания Малти КД проигрывателя. Каждая из функций имеет два уровня настройки. Функция COMP устраняет искажения, вызванные несбалансированностью между громкими и приглушенными звуками на высокой громкости. Функция DBE усиливает низкие частоты, чтобы придать звучанию полноту. Прослушайте эффект обеих функций и выберите режим, наиболее подходящий для текущего компакт-диска или фрагмента.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора COMP.** Нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **COMP**.

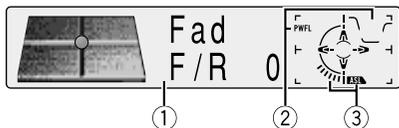
- Если проигрыватель Малти КД не оборудован функциями COMP/DBE, при попытке их использования на дисплее появляется сообщение "**No Comp**".

**3 Воспользуйтесь кнопками ▼ или ▲ для выбора наилучшего значения.**

Последовательно нажимайте кнопку ▼ или ▲ для переключения между следующими режимами:

**Comp OFF — Comp 1 — Comp 2 — Comp OFF — DBE 1 — DBE 2** 

## Функции настройки звучания



- ① **Дисплей AUDIO**  
Показывает режим настройки звучания.
- ② **Индикатор PRESET EQ**  
Показывает, какой режим эквализации выбран в настоящий момент.
- ③ **Индикатор ASL**  
Показывает уровень ASL.

1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.

2 Нажмите кнопку AUDIO для отображения названий функции настройки звучания.

Последовательно нажимайте кнопку AUDIO для переключения между следующими функциями настройки звучания.

**Fad** (настройка баланса) — **EQ** (тонкая настройка кривой эквализации) — **Bass** (низкие частоты) — **Treble** (высокие частоты) — **Loud** (функция тонкомпенсации) — **Sub-W1** (сабвуфер 1)/**NonFad** (включение/выключение режима выхода без затухания) — **Sub-W2** (сабвуфер 2)/**NonFad** (режим настройки выхода без затухания) — **HPF** (высокочастотный пропускной фильтр) — **SLA** (настройка уровня звука источника сигнала) — **ASL** (автоматическое выравнивание громкости)

- Когда Контроллер Сабвуфера настроен как "S.W Control: EXT", Вы не можете переключать параметр **Sub-W1**.
- Вы можете выбрать параметр **Sub-W2** только когда в параметре **Sub-W1** включен выход сабвуфера.
- Вы можете переключать режим выхода без затухания только когда Контроллер Сабвуфера настроен как "S.W Control: EXT" (обратитесь на страницу 60).
- Вы можете выбрать режим настройки выхода без затухания только когда режим выхода без затухания включен.
- При выборе в качестве источника сигнала тюнера FM Вы не можете включать режим **SLA**.
- Для возвращения дисплея в режим воспроизведения нажмите кнопку **BAND**.



### Примечание

- Если Вы в течение 30 секунд не включаете никаких функций, дисплей автоматически возвращается в режим соответствующего источника сигнала. ■

## Настройка звучания

### Настройка эквалайзера фокусировки звучания

Очищение звукового образа вокальной и инструментальной партий позволяет воссоздание естественной и приятной акустической среды. Вы можете добиться еще большего эффекта, тщательно выбрав позиции для прослушивания.

- Настройка "**FRT1**" усиливает высокие частоты на фронтальном выходе и низкие частоты на тыловом выходе.

Настройка "**FRT2**" усиливает высокие и низкие частоты на фронтальном выходе и низкие частоты на тыловом выходе. (Низкие частоты на фронтальном и тыловом выходе усиливаются одинаково.)

Как для настройки "**FRT1**", так и для настройки "**FRT2**" значение "**H**" обеспечивает более сильный эффект, чем значение "**L**".

**1 Нажмите кнопку EQ и удерживайте нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится SFEQ OFF.**

**2 Выберите желаемый режим SFEQ при помощи кнопки EQ.**

**FRT1-H** (фронтальный 1 - высокий) — **FRT1-L** (фронтальный 1 - низкий) — **FRT2-H** (фронтальный 2 - высокий) — **FRT2-L** (фронтальный 2 - низкий) — **CUSTOM** (значение, настроенное пользователем) — **SFEQ OFF** (режим отключен)

**3 Выберите желаемую позицию при помощи кнопок ◀ или ▶.**

**LEFT** (слева) — **CENTER** (в центре) — **RIGHT** (справа)



#### Примечания

- После настройки низких или высоких частот настроенные значения режима **SFEQ** сохраняются в памяти как "**CUSTOM**".
- При включении режима **SFEQ** функция **HPF** автоматически отключается. Включив функцию **HPF** после выбора режима **SFEQ**, Вы можете совмещать функцию **HPF** с функцией **SFEQ**.

### Использование функции настройки баланса

Вы можете настроить баланс/затухание таким образом, чтобы создать на всех занятых сидениях хорошие акустические условия.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку AUDIO для выбора Fad.**

Последовательно нажимайте кнопку **AUDIO**, пока на дисплее не появится **Fad**.

- Если ранее был настроен баланс, на дисплее появится **Bal**.

**3 Нажмите кнопку ▲ или ▼ для настройки баланса фронтальных/тыловых громкоговорителей.**

После каждого нажатия кнопки ▲ или ▼ баланс фронтальных/тыловых громкоговорителей смещается вперед или назад.

- По мере смещения баланса назад на дисплее отображается **Fad F15 - Fad R15**.

- При использовании системы из двух громкоговорителей правильным значением является **Fad F/R 0**.

- Если в качестве тылового выхода выбрано "**Rear SP: S.W**", Вы не можете настраивать баланс фронтальных/тыловых громкоговорителей. Обратитесь к разделу "Настройка параметров тылового выхода и контроллера сабвуфера" на странице 60.

**4 Нажмите кнопку ◀ или ▶ для настройки баланса левых/правых громкоговорителей.**

При нажатии кнопки ◀ или ▶ отображается **Bal L/R 0**. После каждого нажатия кнопки ◀ или ▶ баланс правых/левых громкоговорителей смещается налево или направо.

- По мере смещения баланса слева направо на дисплее отображается **Bal L9 - Bal R9**.

### Использование эквалайзера

Эквалайзер позволяет Вам настраивать эквализацию в соответствии с акустическими характеристиками салона автомобиля.

## Вызов кривых эквализации из памяти

В памяти устройства хранятся семь кривых эквализации, которые Вы можете вызывать в любое время. Ниже приведен список кривых эквализации.

Индикация на дисплее	Кривая эквализации
<b>SUPER BASS (S. BASS)</b>	Супербас
<b>POWERFUL (PWFL)</b>	Мощный звук
<b>NATURAL (NTRL)</b>	Естественный звук
<b>VOCAL (VOCAL)</b>	Вокальный звук
<b>CUSTOM 1, 2 (CSTM1 (2))</b>	Пользовательская 1, 2
<b>FLAT (FLAT)</b>	Ровная

- Кривые эквализации **CUSTOM 1** и **CUSTOM 2** настраиваются Вами.
- Вы можете создать отдельную кривую **CUSTOM 1** для каждого источника сигнала. (Для встроенного проигрывателя компакт-дисков и проигрывателя Мелти КД автоматически выбирается одна и та же кривая эквализации.)
- Если Вы вносите изменения, когда выбрана кривая, отличная от **CUSTOM 2**, настроенные значения сохраняются как **CUSTOM 1**.
- Кривая **CUSTOM 2** является общей для всех источников сигнала.
- Если Вы вносите изменения, когда выбрана кривая **CUSTOM 2**, настроенные значения сохраняются как **CUSTOM 2**.
- Когда выбрана кривая **FLAT**, исходное звучание не меняется. Вы можете проверить эффект эквализации, переключаясь между кривой **FLAT** и выбранной кривой эквализации.

Нажмите кнопку **EQ** для выбора эквалайзера. Последовательно нажимайте кнопку **EQ** для переключения между кривыми эквализации.  
**SUPER BASS — POWERFUL — NATURAL — VOCAL — CUSTOM 1 — CUSTOM 2 — FLAT.**

## Настройка кривых эквализации

Вы можете настроить текущую кривую эквализации по Вашему вкусу. Настроенные значения будут сохранены в памяти как **CUSTOM 1** или **CUSTOM 2**.

**1** Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.

**2** Нажмите кнопку **AUDIO** для выбора режима эквалайзера.

Нажимайте кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится **EQ-Low/EQ-Mid/EQ-High**.

**3** При помощи кнопок ◀/▶ выберите желаемый диапазон.

**EQ-Low** (низкие частоты) — **EQ-Mid** (средние частоты) — **EQ-High** (высокие частоты)

**4** Воспользуйтесь кнопками ▲ или ▼ для настройки кривой эквализации.

После каждого нажатия кнопки ▲ или ▼ выбранный диапазон усиливается или ослабевает.

- По мере увеличения или уменьшения кривой эквализации на дисплее отображается от **+6** до **-6**.



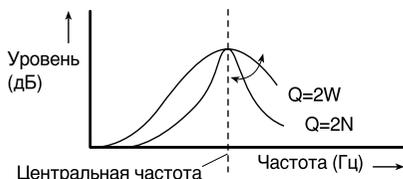
### Примечание

- Если Вы вносите изменения, когда выбрана кривая, отличная от **CUSTOM 2**, выбранные Вами значения заменят настроенную ранее кривую **CUSTOM 1**.

## Настройка звучания

### Тонкая настройка кривых эквализации

Вы можете настроить центральную частоту каждого диапазона эквализации (**EQ Low/EQ Mid/EQ High**) и Q-фактор (характеристики кривой).



**1** Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.

**2** Нажмите кнопку **AUDIO** и удерживайте ее до тех пор, пока на дисплее не появится частота и Q-фактор (например, **F 80 Q 1W**).

**3** Нажмите кнопку **AUDIO** для выбора настраиваемого диапазона.

low (низкие частоты) — mid (средние частоты)  
— high (высокие частоты)

**4** Выберите желаемую частоту при помощи кнопок **◀** и **▶**.

Нажимайте кнопку **◀** или **▶** до тех пор, пока на дисплее не появится желаемая частота.

low (низ. частота): **40 - 80 - 100 - 160** (Гц)

mid (ср. частота): **200 - 500 - 1K - 2K** (Гц)

high (выс. частота): **3,15K - 8K - 10K - 12K** (Гц)

**5** Выберите желаемый Q-фактор при помощи кнопок **▲** или **▼**.

Нажимайте кнопку **▲** или **▼** до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый Q-фактор.

**2N - 1N - 1W - 2W**



#### Примечание

- Если Вы осуществляете настройки, когда выбрана кривая эквализации, отличная от **CUSTOM 2**, настроенные значения будут сохранены в памяти как **CUSTOM 1**.

### Настройка низких частот

Вы можете настроить вырезаемую частоту и уровень низких частот.

- В режиме "FRT1" настройка низкочастотного звучания относится только к тыловому выходу - Вы не можете настраивать фронтальный выход.

**1** Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.

**2** Нажмите кнопку **AUDIO** для выбора Bass.

Нажимайте кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится **Bass**.

**3** Выберите желаемую частоту при помощи кнопок **◀** и **▶**.

Нажимайте кнопку **◀** или **▶** до тех пор, пока на дисплее не появится желаемая частота.

**40 — 63 — 100 — 160** (Гц)

**4** Воспользуйтесь кнопками **▲** и **▼** для настройки уровня низких частот.

После каждого нажатия кнопки или уровень низких частот увеличивается или уменьшается. По мере настройки на дисплее отображается настраиваемое значение: от **"+6"** до **"-6"**.

### Настройка высоких частот

Вы можете настроить вырезаемую частоту и уровень высоких частот.

В режимах "FRT1" и "FRT2" настройка высокочастотного звучания относится только к фронтальному выходу - Вы не можете настраивать тыловый выход.

**1** Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.

**2** Нажмите кнопку **AUDIO** для выбора Treble.

Нажимайте кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится **Treble**.

**3** Выберите желаемую частоту при помощи кнопок **◀** или **▶**.

Нажимайте кнопку **◀** или **▶** до тех пор, пока на дисплее не появится желаемая частота.

**2,5K — 4K — 6,3K — 10K** (Гц)

**4** Воспользуйтесь кнопками **▲** и **▼** для настройки уровня высоких частот.

После каждого нажатия кнопки ▲ или ▼ уровень высоких частот увеличивается или уменьшается. По мере настройки на дисплее отображается настраиваемое значение: от "+6" до "-6". 

## Настройка тонкомпенсации

Функция тонкомпенсации компенсирует недостаточность низких и высоких звуков на малой громкости.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку AUDIO для выбора Loud.** Последовательно нажимайте кнопку **AUDIO**, пока на дисплее не появится **Loud**.

**3 Нажмите кнопку ▲ для включения функции тонкомпенсации.**

На дисплее появится уровень функции тонкомпенсации (например, **Loud Mid**).

**4 Выберите уровень тонкомпенсации при помощи кнопок ◀ или ▶.** Нажимайте кнопки ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемое значение. **Low** (низкий) — **Mid** (средний) — **High** (высокий)

**5 Нажмите кнопку ▼ для отключения функции тонкомпенсации.**

На дисплее появится **Loud Off**. 

## Использование выхода сабвуфера

Это устройство оборудовано выходом сабвуфера, который может быть включен или выключен.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку AUDIO для выбора Sub-W1.**  
• Когда Контроллер Сабвуфера настроен как "S.W Control: EXT", Вы можете выбрать параметр **Sub-W1**. Нажимайте кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится "**Sub-W1**".

**3 Нажмите кнопку ▲ для включения выхода сабвуфера.**

На дисплее появится **Sub-W1 Normal**. Теперь выход сабвуфера включен.

• Вы можете отключить выход сабвуфера при помощи кнопки ▼.

**4 Настройте фазу выхода сабвуфера при помощи кнопок ◀ или ▶.**

Нажмите кнопку ◀ для выбора реверсированной фазы, и на дисплее появится "**Rev**". Нажмите кнопку ▶ для выбора обычной фазы, и на дисплее появится "**Normal**".

## Настройка параметров сабвуфера

Когда выход сабвуфера включен, Вы можете настраивать частоту среза и выходной уровень сабвуфера.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку AUDIO для выбора Sub-W2.** Когда выход сабвуфера включен, Вы можете выбрать **Sub-W2**. Нажимайте кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится "**Sub-W2 80**" (Гц).

• Если параметры сабвуфера были настроены ранее, на дисплее появится выбранная ранее частота, например, **50** Гц или **125** Гц.

**3 Нажмите кнопку ◀ или ▶ для выбора частоты среза.**

Нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемая частота.

**50 — 80 — 125** (Гц)

• Сабвуфер будет выводить только частоты, не превышающие выбранный уровень.

**4 Нажмите кнопку ▲ или ▼ для настройки уровня выхода сабвуфера.**

После каждого нажатия кнопки ▲ или ▼ уровень выхода сабвуфера уменьшается или увеличивается (от +6 до -6).

Нажимайте кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемый уровень. 

## Настройка звучания

### Использование вывода без затухания

Когда вывод без затухания включен, аудио сигнал не проходит через низкочастотный фильтр (для сабвуфера), но выводится через выход RCA.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку AUDIO для выбора режима включения/выключения вывода без затухания.**

- Когда Контроллер Сабвуфера настроен как "S.W Control: EXT", Вы можете выбрать режим включения/выключения вывода без затухания. Нажимайте кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится "NonFad ON".

**3 Нажмите кнопку ▲ для включения вывода без затухания.**

На дисплее появится "NonFad ON". Теперь вывод без затухания включен.

- Вы можете отключить режим вывода без затухания при помощи кнопки ▼.

### Настройка громкости вывода без затухания

Когда функция вывода без затухания включена, Вы можете настроить громкость вывода без затухания.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку AUDIO и выберите режим настройки громкости вывода без затухания.**

Нажимайте кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится "NonFad 0".

**3 Нажмите кнопку ▲ или ▼ для настройки уровня вывода без затухания.**

После каждого нажатия кнопки ▲ или ▼ уровень вывода без затухания увеличивается или уменьшается. По мере увеличения или уменьшения уровня на дисплее отображается от +6 до -6.

Нажимайте кнопку ▲ или ▼ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемое значение. 

### Использование высокочастотного пропускного фильтра

Если Вы не желаете, чтобы фронтальные громкоговорители выводили частоты в диапазоне сабвуфера, Вы можете включить высокочастотный пропускной фильтр (HPF). В этом случае фронтальные громкоговорители будут выводить только частоты, превышающие установленное значение.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку AUDIO для выбора HPF.**

Нажимайте кнопку **AUDIO** до тех пор, пока на дисплее не появится **HPF**.

**3 Нажмите кнопку ▲ для включения высокочастотного пропускного фильтра.**

На дисплее появится **HPF. 80 Hz**. Теперь высокочастотный пропускной фильтр включен.

- Для отключения высокочастотного пропускного фильтра нажмите кнопку ▼.

**4 Нажмите кнопку ◀ или ▶ для выбора диапазона высокочастотного пропускного фильтра.**

Нажимайте кнопку ◀ или ▶ до тех пор, пока на дисплее не появится желаемая частота.

**50 — 80 — 125 (Гц)**

Фронтальные или тыловые громкоговорители будут выводить только частоты, не превышающие выбранный уровень.



#### Примечание

- При включении режима **SFEQ** функция **H.P.F.** автоматически отключается. Включив функцию **H.P.F.** после выбора режима **SFEQ**, Вы можете совмещать функцию **H.P.F.** с функцией **SFEQ**. 

## Настройка уровней источника сигнала

Функция SLA (выравнивание уровней источников сигнала) служит для предотвращения резких скачков громкости при переключении источников сигнала.

- Установки базируются на громкости тюнера FM, которая остается неизменной.

### 1 Сравните громкость FM с громкостью источника сигнала, который Вы желаете настроить.

### 2 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.

### 3 Нажмите кнопку AUDIO для выбора SLA.

Последовательно нажимайте кнопку AUDIO, пока на дисплее не появится SLA.

### 4 Нажмите кнопку ▲ или ▼ для настройки громкости источника сигнала.

После каждого нажатия кнопки ▲ или ▼ громкость источника сигнала увеличивается или уменьшается.

- По мере увеличения или уменьшения громкости источника сигнала на дисплее отображается **SLA +4** — **SLA -4**.



#### Примечания

- Так как громкость FM является контрольной, функция SLA недоступна в режиме FM.
- Вы также можете настроить громкость воспроизведения радиопередач MW/LW при помощи функции выравнивания источников сигнала.
- Уровень громкости встроенного проигрывателя компакт-дисков и проигрывателя Малти КД выравнивается автоматически.
- Уровень громкости Внешнего устройства 1 и Внешнего устройства 2 выравнивается автоматически. ■

## Использование функции автоматического выравнивания звука

Во время движения уровень шума в машине меняется в соответствии со скоростью и условиями дороги. Автоматический выравниватель звука (ASL) отображает изменения звука и автоматически увеличивает громкость, если уровень шума возрастает. Вы можете выбрать один из пяти уровней чувствительности ASL (изменение громкости в зависимости от уровня шума).

### 1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.

### 2 Нажмите кнопку AUDIO для выбора ASL.

Последовательно нажимайте кнопку AUDIO, пока на дисплее не появится ASL.

### 3 Нажмите кнопку ▲ для включения функции ASL.

- Для отключения функции ASL нажмите кнопку ▼.

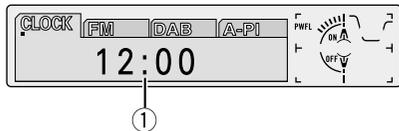
### 4 Выберите желаемый уровень ASL при помощи кнопок ◀ и ▶.

Последовательно нажимайте кнопку ◀ или ▶ для переключения между следующими значениями:

**Low** (низкий) — **Mid-Lo** (средний-низкий) — **Mid** (средний) — **Mid-Hi** (средний-высокий) — **High** (высокий). ■

## Начальные настройки

### Настройка начальных параметров



Вы можете выполнить начальные настройки различных параметров этого устройства.

#### ① Дисплей FUNCTION

Здесь отображается режим текущей функции.

**1** Нажмите кнопку **SOURCE** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока устройство не отключится.

**2** Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.

**3** Нажмите кнопку **FUNCTION** и удерживайте ее нажатой до тех пор, пока на дисплее не появится **CLOCK**.

**4** Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора одной из начальных настроек.

Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** для переключения между следующими режимами:

**CLOCK — FM — DAB — A-PI — WARN — D OPEN — AUX — DIM — BRIGHT — ILL — SW — TEL1 — TEL2 — DISP**

Для настройки этих функций следуйте приведенным ниже инструкциям.

- Для отмены режима начальной настройки нажмите кнопку **BAND**.
- Вы можете также отключить режим начальной настройки, удерживая нажатой кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока устройство не отключится.

### Настройка часов

Вы можете настроить часы, отображаемые на дисплее устройства.

**1** Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.

**2** Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора **CLOCK**.

Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится время.

**3** Выберите настраиваемый объект на дисплее (**час или минута**) при помощи кнопок **◀/▶**. При каждом нажатии кнопка **◀/▶** настраиваемый параметр попеременно переключается: **HOUR** (час) — **MINUTE** (минута) Выбранный параметр на дисплее начинает мигать.



**4** Настройте время при помощи кнопок **▲/▼**. Нажатие кнопки **▲** увеличивает час или минуту. Нажатие кнопки **▼** уменьшает час или минуту.

### Выбор шага настройки FM

Во время обычной поисковой настройки FM шаг установлен как 50 кГц. При работе в режиме AF или TA шаг автоматически меняется на 100 кГц. В режиме AF также можно установить шаг в 50 кГц.

**1** Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.

**2** Нажмите кнопку **FUNCTION** для выбора **FM**. Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **FM**.

**3** Выберите шаг настройки FM при помощи кнопок **◀/▶**.

При каждом нажатии кнопки **◀/▶** шаг настройки FM, когда функция AF или TA включена, переключается между 50 кГц и 100 кГц. Выбранный шаг настройки FM отображается на дисплее.



#### Примечание

- При ручной настройке шаг остается установленным в 50 кГц.

## Настройка функции приоритета DAB

Когда подключен утопленный тюнер DAB (например, GEX-P700DAB), Вы можете настроить это устройство таким образом, чтобы информация о дорожном движении, поступающая от утопленного тюнера DAB, имела приоритет над функцией RDS Сообщений о дорожном движении этого устройства.

### Когда функция включена (ON)

Во время приема DAB, когда выбранный Компонент Службы поддерживает Сообщения о дорожном движении и Транспортные сообщения, прием не прерывается сообщениями о Дорожном движении RDS этого устройства.

### Когда функция выключена (OFF)

Прерывание текущей передачи осуществляется всякий раз, когда тюнер RDS этого устройства или утопленный тюнер DAB принимает сообщение о дорожном движении.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора DAB.** Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **DAB**.

**3 Включите или выключите DAB при помощи кнопок ▲/▼.**

При каждом нажатии кнопок ▲/▼ приоритет **DAB** попеременно включается и выключается, и текущее значение функции отображается на дисплее (например, "**DAB Priority: ON**"). 

## Включение/выключение Автоматического Поиска PI

Это устройство может автоматически осуществлять поиск другой станции, транслирующей ту же передачу, даже во время вызова запрограммированной станции.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора A-PI.** Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **A-PI**.

**3 Включите или выключите функцию A-PI при помощи кнопок ▲/▼.**

При нажатии кнопок ▲/▼ функция Автоматического Поиска PI попеременно включается и выключается, и ее текущее состояние отображается на дисплее (например, **Auto PI: ON**). 

## Настройка предупреждающего сигнала

Если по истечении пяти секунд после выключения зажигания передняя панель не была отсоединена от основного устройства, звучит предупреждающий сигнал. Вы можете его отключить.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора WARN.** Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **WARN**.

**3 Включите или выключите функцию WARN при помощи кнопок ▲/▼.**

При нажатии кнопок ▲/▼ функция предупреждающего сигнала попеременно включается и выключается, и ее текущее состояние отображается на дисплее (например, **Warning: ON**). 

## Начальные настройки

### Настройка автоматического открывания

В целях предотвращения кражи передняя панель этого устройства открывается автоматически и легко снимается. По умолчанию функция автоматического открывания включена.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора D OPEN.**

Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **D OPEN**.

**3 Включите или выключите функцию автоматического открывания при помощи кнопок ▲/▼.** При нажатии кнопок ▲/▼ функция автоматического открывания попеременно включается и выключается, и ее текущее состояние отображается на дисплее (например, **Flap Auto: ON**).



### Включение/выключение дополнительного устройства

Совместно с этим устройством возможно использование дополнительного оборудования. Включите режим дополнительного источника сигнала при использовании внешнего оборудования.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора AUX.** Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **AUX**.

**3 Включите или выключите функцию AUX при помощи кнопок ▲/▼.**

При нажатии кнопок ▲/▼ функция **AUX** попеременно включается и выключается, и ее текущее состояние отображается на дисплее (например, **AUX: ON**).

### Включение/выключение функции затемнения

Для того, чтобы дисплей этого устройства не светился слишком ярко ночью, когда огни автомобиля включены, Вы можете включить функцию затемнения дисплея. Вы можете включать и выключать функцию затемнения.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора DIM.** Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **DIM**.

**3 Включите или выключите функцию DIM при помощи кнопок ▲/▼.**

При нажатии кнопок ▲/▼ функция затемнения попеременно включается и выключается, и ее текущее состояние отображается на дисплее (например, **Dimmer: ON**).

### Настройка яркости

Вы можете выбрать яркость дисплея. По умолчанию яркость дисплея установлена как 12.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора BRIGHT.**

Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **BRIGHT**.

**3 Выберите желаемую яркость при помощи кнопок ◀/▶.**

• На дисплее отображается настраиваемое значение: от 0 до 15.

## Выбор цвета подсветки

Это устройство оборудовано подсветкой двух цветов, зеленого и красного. Вы можете выбрать желаемый цвет подсветки.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора ILL.** Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **ILL**.

**3 Выберите желаемый цвет подсветки при помощи кнопок ◀/▶.**

При нажатии кнопок ◀/▶ цвет подсветки попеременно переключается, и его текущее состояние отображается на дисплее (например, **ILLUM: GRN**). ■

## Настройка параметров тылового выхода и контроллера сабвуфера

Выход тыловых громкоговорителей этого устройства (контакты выхода тыловых громкоговорителей и тыловой выход RCA) могут быть использованы как для подключения полнодиапазонных громкоговорителей ("**Rear SP: FULL**"), так и для подключения сабвуфера ("**Rear SP:S.W**"). Если Вы установите параметр тыловых громкоговорителей как "**Rear SP:S.W**", Вы можете подключить контакт тылового громкоговорителя непосредственно к сабвуферу, без использования дополнительного усилителя.

По умолчанию устройство настроено на использование полнодиапазонных громкоговорителей ("**Rear SP: FULL**").

Если к выходам тыловых громкоговорителей подключены полнодиапазонные громкоговорители (и выбран параметр "**Rear SP: FULL**"), Вы можете подключить выход сабвуфера RCA к сабвуферу. В этом случае Вы должны выбрать, какой контроллер сабвуфера (низкочастотный фильтр, фаза) Вы желаете использовать - встроенный ("**S.W Control:INT**") или внешний ("**S.W Control: EXT**").



### Примечания

- Даже при изменении этого параметра сигнал не будет выводиться до тех пор, пока Вы не включите (ON) Вывод без Затухания (обратитесь на страницу 55) или Выход Сабвуфера (обратитесь на страницу 54) в Меню настройки звучания.
- При изменении настройки контроллера сабвуфера параметрам выхода сабвуфера и вывода без затухания автоматически возвращаются значения, заданные производителем.
- При настройке этих параметров контакты выхода тыловых громкоговорителей и тыловой выход RCA переключаются одновременно.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора SQ.** Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **SW**.

**3 Настройте параметры тылового выхода при помощи кнопок ▲/▼.**

При нажатии кнопок ▲/▼ значение переключается между "**Rear SP: FULL**" (полнодиапазонные громкоговорители) и "**Rear SP:S.W**" (сабвуфер), и текущее значение отображается на дисплее.



### Примечания

- Если к контакту тылового громкоговорителя сабвуфер не подключен, выберите "**Rear SP: FULL**".
- Если к контакту тылового громкоговорителя подключен сабвуфер, выберите "**Rear SP: S.W**".
- Если режим контакта тыловых громкоговорителей установлен как "**Rear SP: S.W**", Вы не можете переключать контроллер сабвуфера.

**4 Выберите контроллер сабвуфера при помощи кнопок ◀/▶.**

При каждом нажатии кнопок ◀/▶ осуществляется переключение между режимом "**S.W Control:INT**" (внутренний) и "**S.W Control: EXT**" (внешний), и текущее значение отображается на дисплее. ■

## Начальные настройки

### Включение/выключение режима автоматического телефона

Вы можете включать и выключать функцию автоматического телефона в соответствии с тем, подключен ли сотовый телефон.

При использовании Автоматического телефона (продается отдельно) выберите "Hands-Free:ON".

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора TEL 1.** Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **TEL 1**.

**3 Включите или выключите функцию TEL 1 при помощи кнопок ▲/▼.**

При нажатии кнопок ▲/▼ функция автоматического телефона попеременно включается и выключается, и ее текущее состояние отображается на дисплее (например, **Hands-Free: ON**). 

### Переключение функций отключения/приглушения звука

При осуществлении или приеме вызова по сотовому телефону, подключенному к этому устройству, звук этой системы может приглушаться или отключаться совсем. Вы можете выбирать между приглушением и отключением звука при использовании Автоматического телефона (когда выбрано "**Hands-Free: OFF**").

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора TEL 2.** Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **TEL 2**.

**3 Выберите режим отключения/приглушения звука при помощи кнопок ◀/▶.**

При каждом нажатии кнопок ◀/▶ значение переключается между "**Telephone: ATT**" (приглушение) и "**Telephone: MUTE**" (отключение), и его текущее состояние отображается на дисплее.



### Включение режима телефона

Если Вы желаете пользоваться Автоматическим телефоном без воспроизведения каких-либо источников сигнала, включите Режим Телефона.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора TEL 2.** Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **TEL 2**.

**3 Включите или выключите функцию TEL 2 при помощи кнопок ▲/▼.**

При нажатии кнопок ▲/▼ режим телефона попеременно включается и выключается, и его текущее состояние отображается на дисплее (например, "**TELstandby: ON**").



#### Примечание

- Вы можете включать Режим телефона, когда режим Автоматического Телефона установлен как "**Hands-Free:ON**". 

### Включение/выключение движущегося экрана

Вы можете включать и выключать отображение движения источника сигнала. Когда эта функция выключена, условное обозначение движения исчезает после отображения вступительного экрана.

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора DISP.** Последовательно нажимайте кнопку **FUNCTION** до тех пор, пока на дисплее не появится **DISP**.

**3 Включите или выключите функцию DISP при помощи кнопок ▲/▼.**

При нажатии кнопок ▲/▼ функция движущегося экрана попеременно включается и выключается, и ее текущее состояние отображается на дисплее (например, "**Motion: ON**"). 

## Использование различных развлекательных дисплеев

Вы можете рассматривать развлекательные дисплеи, слушая какой-либо источник сигнала.

- Различные способы отображения спектра не влияют на выводимый звук.

**1** Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.

**2** Нажмите кнопку **ENTERTAINMENT**.

После каждого нажатия кнопки **ENTERTAINMENT** режим дисплея переключается в такой последовательности:

**Условное обозначение источника сигнала** — **BGV 1** — **BGV 2** — **BGV 3** — **BGV 4** — **BGV 5** — **BGV 6** — **Спектральный анализатор 1** — **Спектральный анализатор 2** — **Индикатор уровня 1** — **Индикатор уровня 2** — **Индикатор уровня 3** — **Кино 1** — **Кино 2** — **Развлекательные часы**

- BGV означает "Визуальный Фон". 

## Использование источника сигнала AUX

Связующий разъем IP-BUS-RCA, например, CD-RB20 или CD-RB10 (продается отдельно) позволяет Вам подключить к этому изделию дополнительное устройство, обладающее выходом RCA. Для получения более подробной информации обратитесь к руководству пользователя для Связующего разъема IP-BUS-RCA.

### Выбор устройства AUX в качестве источника сигнала

Нажмите кнопку **SOURCE** для выбора **AUX** в качестве источника сигнала.

Нажимайте кнопку **SOURCE** до тех пор, пока на дисплее не появится **AUX**.

- Если дополнительное устройство не было включено, Вы не можете выбрать **AUX**. Для получения более подробной информации обратитесь к разделу "Включение/выключение дополнительного устройства" на странице 59.

## Присвоение названия устройству AUX

Отображаемое название дополнительного устройства может быть изменено.

**1** Нажмите кнопку **OPEN** для того, чтобы открыть переднюю панель.

**2** После выбора **AUX** в качестве источника сигнала, нажмите кнопку **FUNCTION** и удерживайте до тех пор, пока на дисплее не появится **TITLE**.

**3** Нажмите цифровую кнопку **1** для выбора желаемого типа знаков.

После каждого нажатия кнопки **1** тип знаков переключается в следующей последовательности:

**Алфавит** (заглавные буквы), **Цифры и символы** — **Алфавит** (Строчные буквы) — **Европейские буквы с диакритическими символами** (напр. á, â, ã, ç).

- Вы можете включать режим ввода Цифр и Символов при помощи кнопки **2**.

**4** Нажмите кнопку **▲** или **▼** для выбора знака алфавита.

После каждого нажатия кнопки **▲** на дисплее отображаются знаки алфавита (**A B C ... X Y Z**), цифры и символы в последовательности **1 2 3 ... @ # <**. После каждого нажатия кнопки **▼** символы отображаются в обратном порядке, например, **Z Y X ... C B A**.



## Прочие функции

### 5 Нажмите кнопку ► для перемещения курсора на позицию для ввода следующего знака.

Когда отображается желаемый знак, нажмите кнопку ► для перемещения курсора на следующую позицию и выберите новый знак. Нажмите кнопку ◀ для перемещения курсора назад.

### 6 После завершения ввода названия нажмите кнопку ► для перемещения курсора на последнюю позицию.

Когда Вы нажмете кнопку ► еще раз, введенное название будет сохранено в памяти.

### 7 Нажмите кнопку BAND для возвращения дисплея в режим воспроизведения. ■

## Приглушение/отключение звука при использовании сотового телефона и использование громкоговорящей связи

### Функция приглушения/отключения звука

Звук от этой системы автоматически отключается или приглушается при осуществлении или приеме вызова по сотовому телефону, подключенному к этому устройству.

Если режим громкоговорящей связи в меню начальных настроек отключен ("**Hands-Free:OFF**"), функция приглушения/отключения звука при использовании сотового телефона включается. (Обратитесь на страницу 61.)

- Звук отключается, появляется сообщение "**MUTE**" или "**ATT**", и настройки звука становятся невозможными.
- По окончании телефонного соединения система возвращается в обычный режим работы.

### Функция громкоговорящей связи

При осуществлении или приеме вызова по громкоговорящей связи звук системы автоматически приглушается, и из громкоговорителей начинает выводиться голос Вашего собеседника.

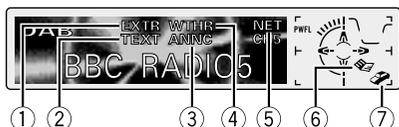
Если режим громкоговорящей связи в меню начальных настроек включен ("**Hands-Free:ON**"), включается режим громкоговорящей связи. (Обратитесь на страницу 61.)



### Примечания

- При приеме или осуществлении вызова Вы не можете изменить источник сигнала.
- При приеме или осуществлении вызова Вы можете настраивать только громкость и баланс/затухание.
- По окончании телефонного соединения устройство возвращается в исходный режим.
- Если режим Телефона в меню начальных настроек установлен как "**TEL standby: ON**", Вы можете выбрать режим телефона в качестве источника сигнала (обратитесь на страницу 61). ■

## Функции DAB



Вы можете использовать это устройство с продающимся отдельно утопленным тюнером DAB (GEX-P700DAB). Для получения более подробной информации ознакомьтесь с руководством по эксплуатации для тюнера DAB. (Это устройство относится к группе 1 Основных Устройств.) В этом разделе приводится информация о эксплуатации тюнера DAB, отличающаяся от приведенной в руководстве по эксплуатации для тюнера DAB.

- ① **Индикатор EXTR**  
Текущая Служба имеет Вторичный Компонент Службы.
- ② **Индикатор TEXT**  
Текущая служба имеет динамический ярлык.
- ③ **Индикатор A (NNC) \***  
Показывает, что включена функция Объявлений.
- ④ **Индикатор W (THR) \***  
Показывает, что включена функция сообщений о погоде в регионе.
- ⑤ **Индикатор NET**  
Показывает, что включена функция Следования за Службой.
- ⑥ **Индикатор Новостей (📰)**  
Загорается при приеме новостей.
- ⑦ **Индикатор сообщений о дорожном движении (🚗)**  
Загорается при приеме сообщений о дорожном движении.

\* При приеме данных сообщений загораются буквы, приведенные в скобках.

## Эксплуатация

Это устройство позволяет пользоваться следующими функциями. (В скобках указаны соответствующие страницы в этом руководстве по эксплуатации.)

- Доступные Функции РТУ (обратитесь на страницу 65)
- Функция Динамического Ярлыка (обратитесь на страницу 66)

Управление следующими двумя функциями в этом устройстве отличается от процедур, приведенных в руководстве по эксплуатации для тюнера DAB.

(В скобках указаны страницы руководства по эксплуатации для утопленного тюнера DAB.)

- Изменение Ярлыка (обратитесь на страницу 21).
- Управление Сообщениями при помощи меню Функций (обратитесь на страницу 27). Это устройство не оборудовано следующими тремя функциями. (В скобках указаны соответствующие страницы руководства по эксплуатации для утопленного тюнера DAB.)
- Функция Списка Служб (обратитесь на страницу 23).
- Функция Языкового Фильтра (обратитесь на страницу 23).
- Использование кнопки PGM (обратитесь на страницу 34).

## Прочие функции

### Изменение Ярлыка

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку DISPLAY.**

После каждого нажатия кнопки **DISPLAY** индикация на дисплее меняется следующим образом:

**Service Label** (Ярлык службы) — **SC Label** (Ярлык компонента службы) — **DAB TEXT** (Динамический Ярлык) — **Ярлык Блока Трансляций** — **PTY** (ярлык PTY)



#### Примечания

- Если Компонент Службы не имеет Ярлыка Компонента Службы или Динамического Ярлыка, переключение на Ярлык Компонента Службы или Динамический Ярлык невозможно.
- Если Вы ничего не предпримите в течение 8 секунд или нажмете какую-либо кнопку, кроме кнопки **DISPLAY**, когда на дисплее отображается информация, отличная от Ярлыка Службы, дисплей вернется в режим отображения Ярлыка Службы.

### Управление Сообщениями при помощи меню Функций

При управлении при помощи кнопки ◀/▶ в пункте 2 индикация отображается в такой последовательности:

**Weather** (Прогноз погоды в регионе) — **Announce** (Сообщение)



#### Примечания

- Для переключения на **NEWS** (Новости) нажмите и удерживайте кнопку **TA**. Для отключения режима Новостей снова нажмите и удерживайте кнопку **TA**.
- Когда режим Сообщений включен, режимы Предупреждений/Услуг, Объявлений о Событиях, Особых Сообщений, Финансовых новостей и Информации также включены.

### Доступные Функции PTY

Вы можете выбрать желаемые PTY из числа принимаемых PTY. Функция PTY DAB несколько отличается от функции PTY RDS. Не путайте функцию PTY DAB с функцией PTY RDS.

### Поиск PTY

**1 Нажмите кнопку OPEN для того, чтобы открыть переднюю панель.**

**2 Нажмите кнопку FUNCTION для выбора PTY.**

**3 Выберите тип программы при помощи кнопки ◀ или ▶.**

**4 Нажмите кнопку ▲ для начала поиска PTY.**



#### Примечание

- При поиске PTY используется Узкий режим (Narrow). При использовании тюнера DAB в качестве источника сигнала Вы не можете выбрать Широкий режим поиска (Wide) (обратитесь на страницу 31).

## Использование Динамического Ярлыка

Динамический Ярлык содержит текстовую информацию, касающуюся Компонента Службы, который Вы в настоящий момент прослушиваете. Вы можете прокручивать на экране отображаемую информацию.



### Примечания

- Тюнер автоматически сохраняет в памяти три последних принимаемых Динамических Ярлыка, заменяя в памяти наиболее ранний текст на новый.
- Вы можете сохранить в памяти и присвоить кнопкам с **1** по **6** до шести передаваемых Динамических Ярлыков.

## Отображение Динамического Ярлыка

### 1 Нажмите кнопку **TEXT** для отображения Динамического ярлыка.

- Нажмите кнопку **TEXT** еще раз или кнопку **BAND**, и режим Динамического Ярлыка будет отключен.
- Если в настоящий момент Динамический ярлык не принимается, на дисплее отображается **"NO TEXT"**.
- Если Вы нажмете кнопку **TEXT**, когда передняя панель основного устройства закрыта, передняя панель автоматически откроется.

### 2 Вызовите три последних передаваемых Динамических Ярлыка, сохраненных в памяти, при помощи кнопок ◀ и ▶.

Нажатие кнопки ◀ или ▶ позволяет последовательно выводить на дисплей все три Динамических Ярлыка.

- Если в памяти тюнера не хранятся данные Динамических Ярлыков, индикация на дисплее не изменится.

### 3 Нажмите кнопку ▼ для прокрутки динамического ярлыка.

- Не приступайте к просмотру Динамического Ярлыка до тех пор, пока не припаркуете автомобиль.
- Если Вы нажмете кнопку ▲, Вы вернетесь к первой строке.
- Если Вы выберете режим Динамического Ярлыка снова после его отключения, информация может быть заменена более новой.

## Сохранение и вызов из памяти Динамического Ярлыка

Вы можете сохранить в памяти и присвоить кнопкам с **1** по **6** до шести передаваемых Динамических Ярлыков.

### 1 Выведите на дисплей динамический ярлык, который Вы желаете занести в память.

Обратитесь к разделу "Отображение Динамического Ярлыка" на этой странице.

### 2 Нажмите одну из кнопок **1-6** и удерживайте ее нажатой для сохранения выбранного Динамического ярлыка в памяти.

На дисплее появится номер позиции в памяти, и выбранный динамический ярлык будет сохранен под этим номером.

При следующем нажатии той же кнопки из числа **1-6** в режиме отображения динамического ярлыка сохраненный текст будет вызван из памяти. 

## Дополнительная информация

### Проигрыватель компакт-дисков и забота о нем

- Пользуйтесь только компакт-дисками, несущими одну из двух приведенных ниже маркеров Compact Disc Digital Audio.



- Пользуйтесь только обычными круглыми компакт-дисками. Если Вы установите компакт-диск особой формы, он может застрять в проигрывателе компакт-дисков, или его воспроизведение может быть нарушено.



- Перед воспроизведением проверяйте все компакт-диски и удаляйте треснувшие, поцарапанные или деформированные диски. Деформированные, потрескавшиеся или поцарапанные компакт-диски не могут быть воспроизведены должным образом. Не используйте такие диски.
- Старайтесь не прикасаться к записанной (блестящей) поверхности диска.
- Храните диски в их коробках, когда они не используются.
- Держите диски подальше от прямых солнечных лучей и высоких температур.
- Ничего не наклеивайте на диски и не проливайте на них химикаты.
- При необходимости протирайте загрязнившиеся диски сухой тканью в направлении от центра к краям.



- При использовании обогревателя в холодную погоду внутри проигрывателя может сконденсироваться влага, мешающая нормальному воспроизведению. Если Вы считаете, что конденсация препятствует нормальному функционированию устройства, выключите проигрыватель приблизительно на час и протрите влажные диски сухой тканью.
- Дорожная тряска может прерывать воспроизведение компакт-дисков. ■

### Диски CD-R/CD-RW

- Воспроизведение этим устройством дисков CD-R/CD-RW, записанных на устройстве для записи музыкальных компакт-дисков или на компьютере может быть невозможным в связи с характеристиками диска, царапинами или загрязнениями на диске. Загрязнение или конденсации влаги на линзах этого устройства также может препятствовать воспроизведению.
- Воспроизведение дисков, записанных на компьютере, может оказаться невозможным в зависимости от используемого программного обеспечения или среды. При осуществлении записи следите за соответствием формата. (Для получения более подробной информации о программном обеспечении обратитесь туда, где Вы приобретаете диски.)
- Воспроизведение дисков CD-R/CD-RW может быть невозможным, если диски, хранящиеся в Вашем автомобиле, были подвержены воздействию высокой температуры или прямых солнечных лучей.
- Заголовки и прочая текстовая информация, записанная на диске CD-R/CD-RW, может не отображаться на дисплее этого устройства во время воспроизведения аудио записи (CD-DA).
- Это устройство совместимо с функцией пропуска фрагментов дисков CD-R/CD-RW. Фрагменты, содержащие пометку пропуска, во время воспроизведения аудио записи (CD-DA) пропускаются автоматически.
- При установке диска CD-RW подготовка к воспроизведению займет больше времени, чем при использовании обычных компакт-дисков и дисков CD-R.
- Перед использованием дисков CD-R/CD-RW ознакомьтесь с предостережениями в сопроводительной литературе. ■

## Сообщения об ошибках встроенного проигрывателя компакт-дисков

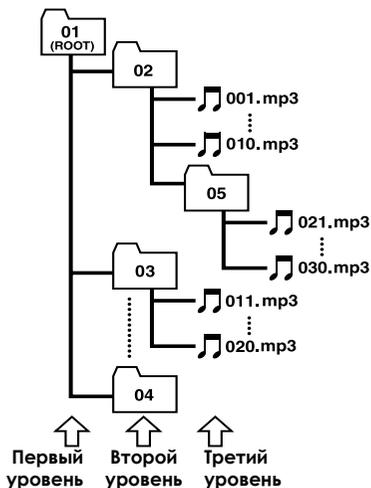
Когда с воспроизведением компакт-дисков возникают затруднения, на дисплее появляются сообщения об ошибках. Если на дисплее появилось сообщение об ошибке, обратитесь к приведенной ниже таблице для уточнения характера проблемы и предпримите рекомендуемые действия. Если неисправность не устраняется, обратитесь к Вашему дилеру или в ближайший центр обслуживания PIONEER.

Сообщение	Причина	Действия
<b>ERROR- 11, 12, 17, 30</b>	Диск загрязнен.	Очистите диск.
<b>ERROR- 11, 12, 17, 30</b>	Диск поцарапан.	Замените диск.
<b>ERROR- 22, 23</b>	Воспроизведение диска данного формата невозможно.	Замените диск.
<b>ERROR- 10, 11, 12, 17, 50, A0</b>	Электрическая или механическая проблема.	Включите и выключите зажигание, или переключитесь на другой источник сигнала, затем вернитесь к проигрывателю компакт-дисков.
<b>ERROR-44</b>	Для всех фрагментов установлена отметка пропуска.	Замените диск.



## О папках и файлах MP3

- Ниже приведено описание диска CD-ROM с файлами MP3. Вложенные папки показаны как папки, находящиеся в текущей папке.



### Примечания

- Номера папкам присваивает устройство. Пользователь не может присваивать папкам номера.
- При воспроизведении дисков с файлами MP3 и аудио информацией (CD-DA), таких как CD-EXTRA и MIXED-MODE CD, Вы можете переключаться между различными форматами при помощи кнопки BAND.
- Вы не можете проверять содержимое папок, не содержащих файлы MP3. (Эти папки будут пропущены без присвоения им номеров.)
- Это устройство может воспроизводить файлы MP3 из папок, уровень вложенности которых может достигать восьми. Тем не менее, если уровень вложенности папок на диске велик, подготовка такого диска к воспроизведению может занять некоторое время. По этой причине мы рекомендуем Вам создавать диски с уровнем вложенности не выше двух.
- Это устройство может воспроизводить до 253 папок на диске. ■

## Дополнительная информация

### Файлы MP3

- MP3 - это сокращение от MPEG Audio Layer 3, являющееся названием стандарта технологии сжатия.
- Это устройство способно воспроизводить файлы MP3 на дисках CD-ROM, CD-R и CD-RW. Могут быть воспроизведены диски, совместимые с уровнями 1 и 2 ISO9660 и системой "Ромео и Джульета".
- Воспроизведение мультисеансных дисков возможно.
- Для отображения названия альбома (названия диска), названия фрагмента и имени исполнителя файлы должны быть совместимы с форматами ID2 Tag Ver. 1.0 и Ver 1.1.
- Воспроизводятся только файлы MP3 с частотой 32; 44,1 и 48 кГц, функция предискажения действует. (Возможно воспроизведение частот дискретизации 16; 22; 05; 24; 32; 44,1; 48 кГц.)
- Файлы MP3 не совместимы с пакетной передачей данных.
- Это устройство не совместимо со списками воспроизведения m3u.
- Это устройство не совместимо с форматами MP3i (интерактивный формат MP3) или MP3 PRO.
- Максимальное количество знаков, которые могут быть отображены для названия файла, включая расширение (.mp3), составляет 32 знака, начиная с первого.
- Максимальное количество знаков, которые могут быть отображены для названия папки, составляет 32 знака.
- При использовании файлов, записанных в соответствии с файловой системой "Ромео и Джульета", отображаются только первые 32 знака.
- При воспроизведении дисков с файлами MP3 и аудио информацией (CD-DA), таких как CD-EXTRA и MIXED-MODE CD, Вы можете переключаться между форматами MP3 и CD-DA при помощи кнопки **BAND**.
- При использовании дисков CD-R/CD-RW возможно воспроизведение только тех дисков, которые были завершены.

- Папки выбираются для воспроизведения и других операций в той последовательности, в которой они были записаны. Поэтому реальная последовательность воспроизведения файлов может отличаться от ожидаемой. Тем не менее, существует несколько записывающих программ, позволяющих произвольно устанавливать последовательность воспроизведения.
- Качество звучания файлов MP3 значительно улучшается при увеличении скорости передачи данных. Это устройство может воспроизводить запись со скоростью передачи данных от 8 до 320 кб/с, но для достижения наилучшего качества мы рекомендуем Вам пользоваться записями, скорость передачи данных которых равна или превышает 128 кб/с.

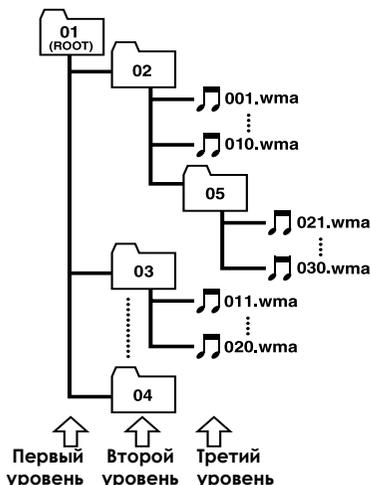


### Предостережения

- При присвоении названия файлу MP3 добавьте соответствующее расширение (.mp3).
- Это устройство воспроизводит файлы с расширением (.mp3), как файлы MP3. Для предотвращения шума и неполадок не используйте это расширение для файлов других форматов. ■

## О папках и файлах WMA

- Ниже приведено описание диска CD-ROM с файлами WMA. Вложенные папки показаны как папки, находящиеся в текущей папке.



### Примечания

- Номера папкам присваивает устройство. Пользователь не может присваивать папкам номера.
- При воспроизведении дисков с файлами WMA и аудио информацией (CD-DA), таких как CD-EXTRA и MIXED-MODE CD, Вы можете переключаться между различными форматами при помощи кнопки **BAND**.
- Вы не можете проверять содержимое папок, не содержащих файлы WMA. (Эти папки будут пропущены без присвоения им номеров.)
- Это устройство может воспроизводить файлы WMA из папок, уровень вложенности которых может достигать восьми. Тем не менее, если уровень вложенности папок на диске велик, подготовка такого диска к воспроизведению может занять некоторое время. По этой причине мы рекомендуем Вам создавать диски с уровнем вложенности не выше двух.
- Это устройство может воспроизводить до 253 папок на диске. ■

## Файлы WMA

- WMA - это сокращение от Windows Media Audio (носитель аудио информации Windows). Эта технология сжатия аудио информации была разработана корпорацией Microsoft. Информация может быть переведена в формат WMA при помощи Windows Media Player версии 7, 7.1 или Windows Media Player для Windows XP.
- Некоторые приложения, используемые для создания файлов WMA, могут не работать должным образом.
- При использовании некоторых приложений для создания файлов WMA названия альбомов и прочая текстовая информация может не отображаться должным образом.
- Это устройство способно воспроизводить файлы WMA на дисках CD-ROM, CD-R и CD-RW. Могут быть воспроизведены диски, совместимые с уровнями 1 и 2 ISO9660 и системой "Ромео и Джульета".
- Воспроизведение мультисансных дисков возможно.
- Воспроизводятся только файлы WMA с частотой 32, 44,1, и 48 кГц.
- Файлы WMA не совместимы с пакетной передачей данных.
- Максимальное количество знаков, которые могут быть отображены для названия файла, включая расширение (.wma), составляет 32 знака, начиная с первого.
- Максимальное количество знаков, которые могут быть отображены для названия папки, составляет 32 знака.
- При использовании файлов, записанных в соответствии с файловой системой "Ромео и Джульета", отображаются только первые 32 знака.
- При воспроизведении дисков с файлами WMA и аудио информацией (CD-DA), таких как CD-EXTRA и MIXED-MODE CD, Вы можете переключаться между форматами WMA и CD-DA при помощи кнопки **BAND**.
- При использовании дисков CD-R/CD-RW возможно воспроизведение только тех дисков, которые были завершены.
- Папки выбираются для воспроизведения и других операций в той последовательности, в которой они были записаны. Поэтому реальная последовательность воспроизведения файлов может отличаться от ожидаемой. Тем не менее, существует несколько записывающих программ, позволяющих произвольно устанавливать последовательность воспроизведения.

## Дополнительная информация

- Качество звучания файлов WMA значительно улучшается при увеличении скорости передачи данных. Это устройство может воспроизводить запись со скоростью передачи данных от 48 до 192 кБ/с, но для достижения наилучшего качества мы рекомендуем Вам пользоваться записями с наивысшей скоростью передачи данных.



### Предостережения

- При присвоении названия файлу WMA добавьте соответствующее расширение (.wma).
- Это устройство воспроизводит файлы с расширением (.wma), как файлы WMA. Для предотвращения шума и неполадок не используйте это расширение для файлов других форматов. ■

## Терминологический словарь

### Скорость передачи данных

Объем данных передаваемых за секунду, измеряется в битах в секунду. Чем выше коэффициент, тем больше информации содержит звук. При использовании одинакового метода кодировки (например, MP3) качество звучания возрастает пропорционально скорости передачи данных.

### Тэг ID3

Это - метод вложения информации о фрагменте в файл MP3. Вложенная информация может содержать название фрагмента, имя исполнителя, название альбома, жанр музыки, год выпуска, комментарии и прочее. Эту информацию можно свободно редактировать при помощи программного обеспечения, обладающего функцией редактирования тэгов ID3. Хотя количество символов тэга ограничено, Вы можете просматривать эту информацию во время воспроизведения фрагмента.

### Формат ISO9660

Это - международный стандарт записи папок и файлов на диск CD-ROM. Формат ISO9660 предусматривает два уровня стандарта записи:

#### Уровень 1:

Названия файлов в формате 8.3 (название содержит до 8 знаков, полубайтовое английские заглавные буквы и полубайтовые цифры, а также знак "\_", с расширением из трех знаков).

#### Уровень 2:

Название файла может содержать до 31 знака (включая разделитель "." и расширение файла). Каждая папка может содержать менее восьми иерархических уровней.

## Расширенные форматы

### Джюлета:

Названия файлов содержат до 64 знаков.

### Ромео:

Названия файлов содержат до 128 знаков.

### m3u

Список воспроизведения, созданный при помощи программы "WINAMP", имеющий расширение ".m3u".

## MP3

MP3 - это сокращение от MPEG Audio Layer 3. Это - стандарт сжатия аудио информации, разработанный рабочей группой (MPEG) ISO (международная организация по стандартизации). Формат MP3 способен сжимать аудио информацию приблизительно в десять раз по сравнению с исходным объемом.

## Мультисеансная запись

Мультисеансная запись - это метод записи, позволяющий записывать впоследствии дополнительную информацию. При записи данных на диск CD-ROM, CD-R или CD-RW вся информация от начала и до конца рассматривается как единый блок или сеанс. Мультисеансная запись - это метод, позволяющий записывать информацию на диск в два сеанса и более.

## Пакетная запись

Это - общее название для метода записи на диски CD-R и пр., при котором запись осуществляется за время файла, точно также, как это делается при записи на гибкий или жесткий диск.

## VBR

VBR - это сокращение от "Переменная скорость передачи данных". Вообще-то стандарт CBR (постоянная скорость передачи данных) распространен гораздо более широко. Но благодаря гибкой настройке скорости передачи информации стандарт VBR позволяет достичь более высокого качества сжатого звука.

## WMA

WMA - это сокращение от Windows Media Audio (носитель аудио информации Windows). Эта технология сжатия аудио информации была разработана корпорацией Microsoft. Информация может быть переведена в формат WMA при помощи Windows Media Player версии 7, 7.1 или Windows Media Player для Windows XP.

Microsoft, Windows Media и логотип Windows являются торговыми марками или зарегистрированными торговыми марками корпорацией Microsoft в США и/или других странах. ■

## Дополнительная информация

### Технические характеристики

#### Общие характеристики

Источник питания .....	14,4 В постоянного тока (10,8 - 15,1 В допустимо)
Система заземления .....	минус на массе
Максимальный потребляемый ток .....	10,0 А
Размеры (в закрытом виде)	
Размеры крепления .....	178 x 50 x 157 мм
Передняя часть .....	188 x 58 x 28 мм
(в открытом виде)	
Размеры крепления .....	178 x 50 x 157 мм
Передняя часть .....	188 x 68 x 50 мм
Вес .....	1,7 кг

#### Аудио секция

Макс. мощность .....	50 Вт x 4 Для сабвуфера (70 Вт x 1 к/2 Ом) 25 Вт x 4 (BRI)
Номин. мощность .....	27 Вт x 4 (DIN 45324, +В = 14,4 В)
Сопrotивление Нагрузки ...	4 Ом (4 - 8 Ом [2 Ом для 1 к] допустимо)
Максимальный уровень предвыходного сигнала/со- противление выхода .....	4,0 В/1 кОм
Эквалайзер (трехполосный параметрический эквайлер)	
(Низкие частоты) .....	Частота: 40/80/100/160 Гц Q-фактор: .....
	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при форсировании)
Коеф. усиления: .....	±12дБ
(Средние частоты) .....	Частота: 200/500/1к/2к Гц Q-фактор: .....
	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при форсировании)
Коеф. усиления: .....	±12дБ
(Высокие частоты) .....	Частота: 3,15к/8к/10к/ 12,5к Гц Q-фактор: .....
	0,35/0,59/0,95/1,15 (+6 дБ при форсировании)
Коеф. усиления: .....	±12дБ
Контур тонкомпенсации	
(Низкие частоты) .....	+3,5 дБ (100 Гц) +3 дБ (10 кГц)
(Средние частоты) .....	+10дБ (100 Гц) +6,5 дБ (10 кГц)
(Высокие частоты) .....	+11 дБ (100 кГц) +11 дБ (10 кГц) (громкость: -30 дБ)
Настройка тональности	
(Низкие частоты) .....	Частота: 40/63/100/160 Гц Коеф. усиления: .....
	±12дБ
(Высокие частоты) .....	Частота: 2,5к/4к/6,3к/10к Гц Коеф. усиления: .....
	±12дБ
HPF	
Частота .....	50/80/125 Гц
Степень .....	-12 дБ/окт
SW	
Частота .....	50/80/125 Гц
Степень .....	-18 дБ/окт
Коеф. усиления: .....	±12дБ
Фаза .....	Обычная/Реверсированная

#### Проигрыватель компакт-дисков

Система .....	Compact Disc Audio System
Используемые диски .....	Компакт-диски
Формат сигнала	
Частота дискретизации: ..	44,1 кГц
Количество бит квантизации:	
.....	16; линейно
Частотный диапазон .....	5 - 20000 Гц (±1 дБ)
Соотношение сигнал-шум ...	94 дБ (1 кГц) (IEC - А сеть)
Динамический диапазон ...	92 дБ (1 кГц)
Количество каналов .....	2 (стерео)
Формат декодирования MP3	
.....	MPEG-1&2 Audio Layer-3
Формат декодирования WMA	
.....	Ver. 7&8

#### Тюнер FM

Частотный диапазон .....	87,5 - 108 МГц
Чувствительность .....	9 дБф (0,8 мкВ/75 Ом, моно, С/Ш: 30 дБ)
Чувствительность затухания 50 дБ	
.....	15 дБф (1,5 мкВ/75 Ом, моно)
Соотношение сигнал/шум ...	70 дБ (IEC - А сеть)
Искажения .....	0,3% (при 65 дБф, 1 кГц, стерео)
Частотный диапазон: .....	30 - 15000 Гц (±3 дБ)
Стереo разделение .....	40 дБ (при 65 дБф, 1 кГц)

#### Тюнер MW

Частотный диапазон .....	531 - 1602 кГц (9 кГц)
Чувствительность .....	18 мкВ (С/Ш: 20 дБ)
Избирательность .....	50 дБ (±9 кГц)

#### Тюнер LW

Частотный диапазон .....	153 - 281 кГц
Чувствительность .....	30 мкВ (С/Ш: 20 дБ)
Избирательность .....	50 дБ (±9 кГц)



#### Примечание

- В связи с усовершенствованиями дизайн и технические характеристики могут меняться без дополнительного оповещения.

**PIONEER CORPORATION**

4-1, MEGURO 1-CHOME, MEGURO-KU, TOKYO 153-8654, JAPAN

**PIONEER ELECTRONICS (USA) INC.**

P.O. Box 1540, Long Beach, California 90801-1540, U.S.A.

TEL: (800) 421-1404

**PIONEER EUROPE NV**

Haven 1087, Keetberglaan 1, B-9120 Melsele, Belgium

TEL: (0) 3/570.05.11

**PIONEER ELECTRONICS ASIACENTRE PTE. LTD.**

253 Alexandra Road, #04-01, Singapore 159936

TEL: 65-472-1111

**PIONEER ELECTRONICS AUSTRALIA PTY. LTD.**

178-184 Boundary Road, Braeside, Victoria 3195, Australia

TEL: (03) 9586-6300

**PIONEER ELECTRONICS OF CANADA, INC.**

300 Allstate Parkway, Markham, Ontario L3R 0P2, Canada

TEL: (905) 479-4411

**PIONEER ELECTRONICS DE MEXICO, S.A. de C.V.**

San Lorenzo 1009 3er. Piso Desp. 302

Col. Del Valle Mexico, D.F. C.P. 03100

TEL: 5-688-52-90

Published by Pioneer Corporation.

Copyright © 2001 by Pioneer Corporation.

All rights reserved.

Publication de Pioneer Corporation.

Copyright © 2001 Pioneer Corporation.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.